Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Gesangsunterricht

Übungen für die Frauenstimme; für ihre Schülerinnen verfaßt

Teil I

Viardot-García, Pauline

Berlin, [ca. 1890]

Übungen

urn:nbn:de:bsz:31-164845

Visual Library

UEBUNGEN.
(für die Frauenstimme.)

EXERCICES.
(pour voix de Femme.)

Gemässigt. Brustsimme mit vollem Ton ohne zu forciren.
Modéré. *Voix de poitrine à pleine voix sans forcer.*

Chant.

PIANO.

Das F soll ohne Unterschied mit Brust oder mit Falsett gesungen werden können.

Le Fa doera pouvoir être chanté en poitrine ou en fausset indifféremment.

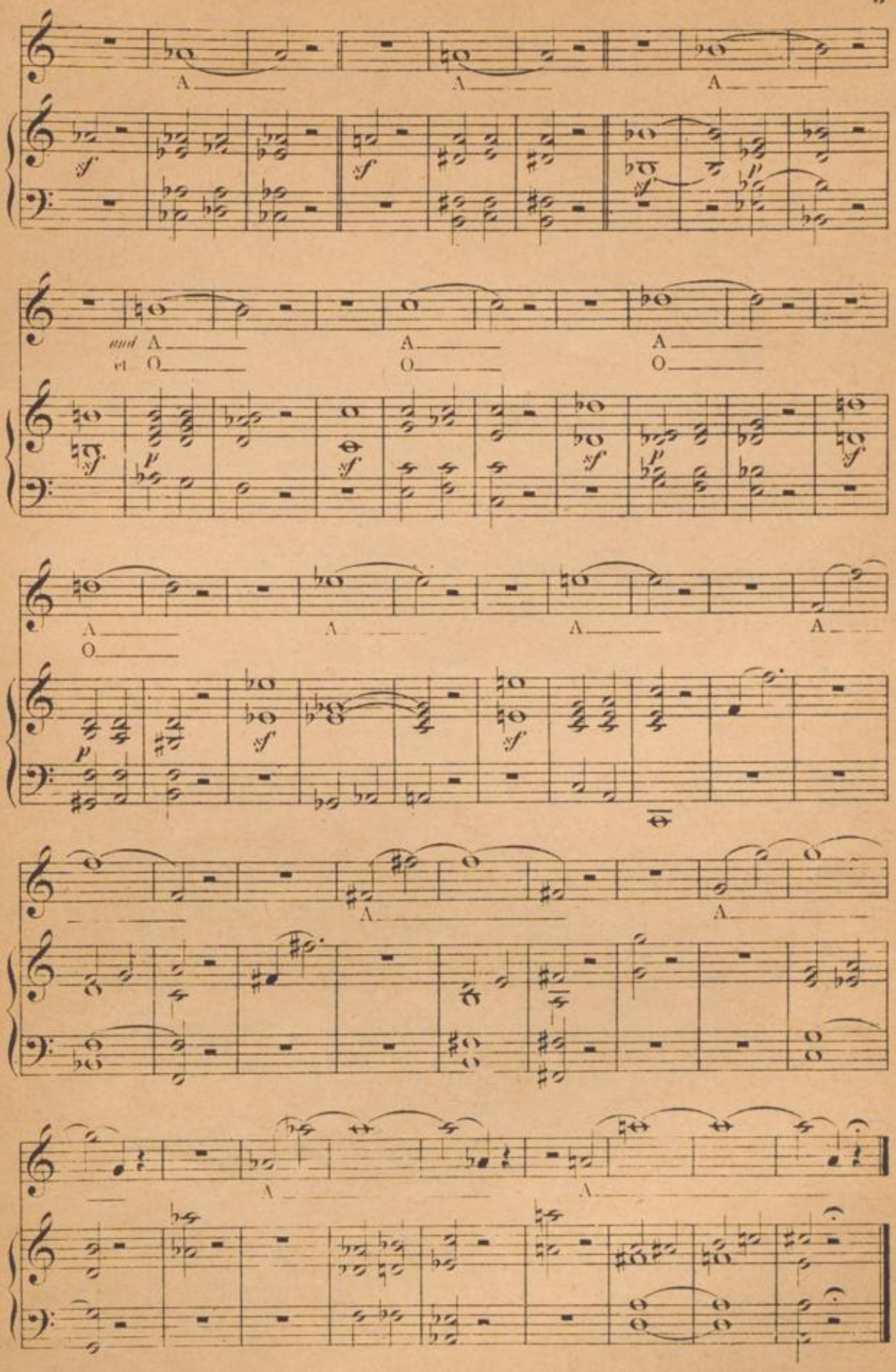
Falsett *(Fausset)*

Eigenthum der Verleger

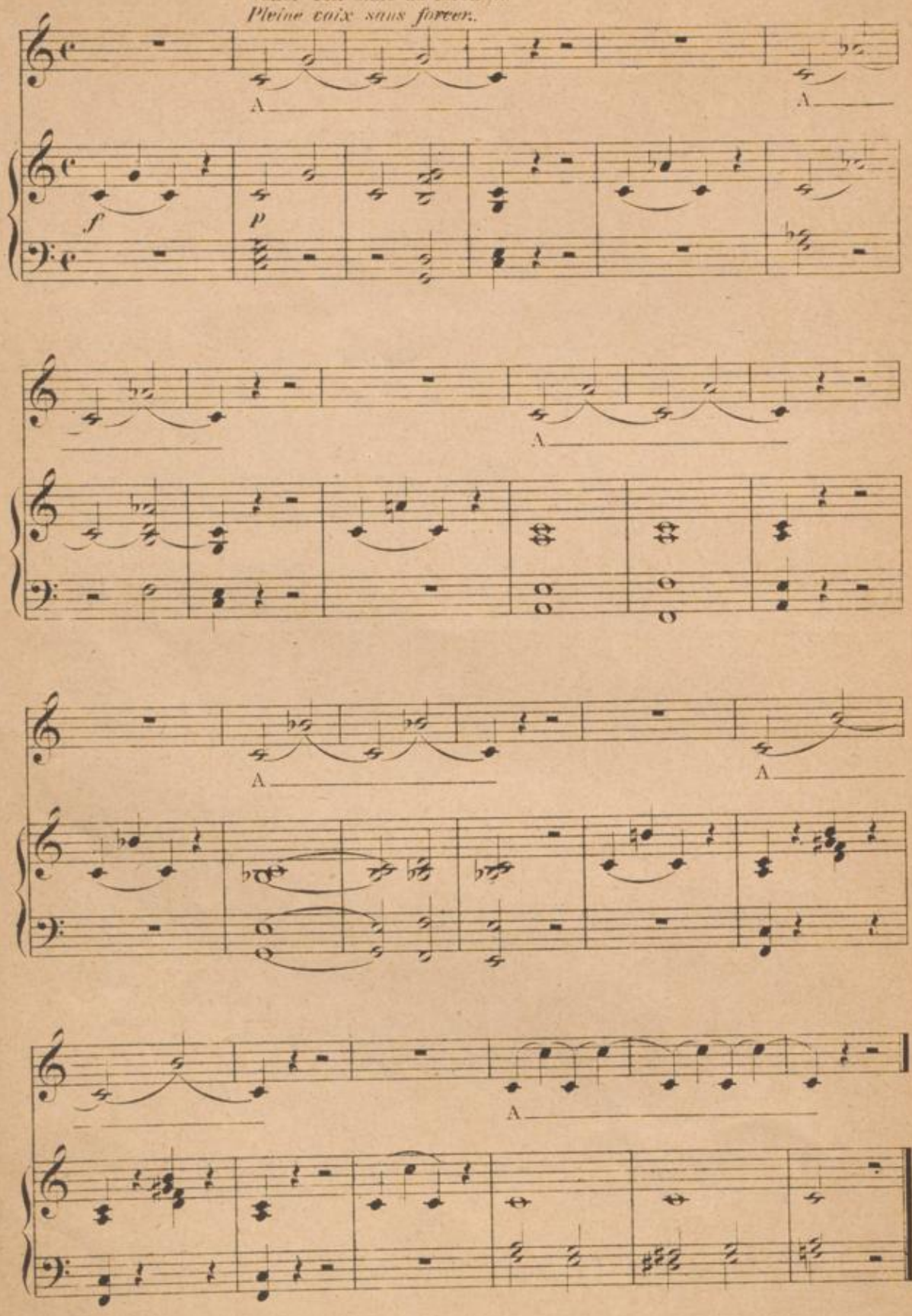
Stich und Druck der Breitkopf & Härtel'schen Officin in Leipzig.

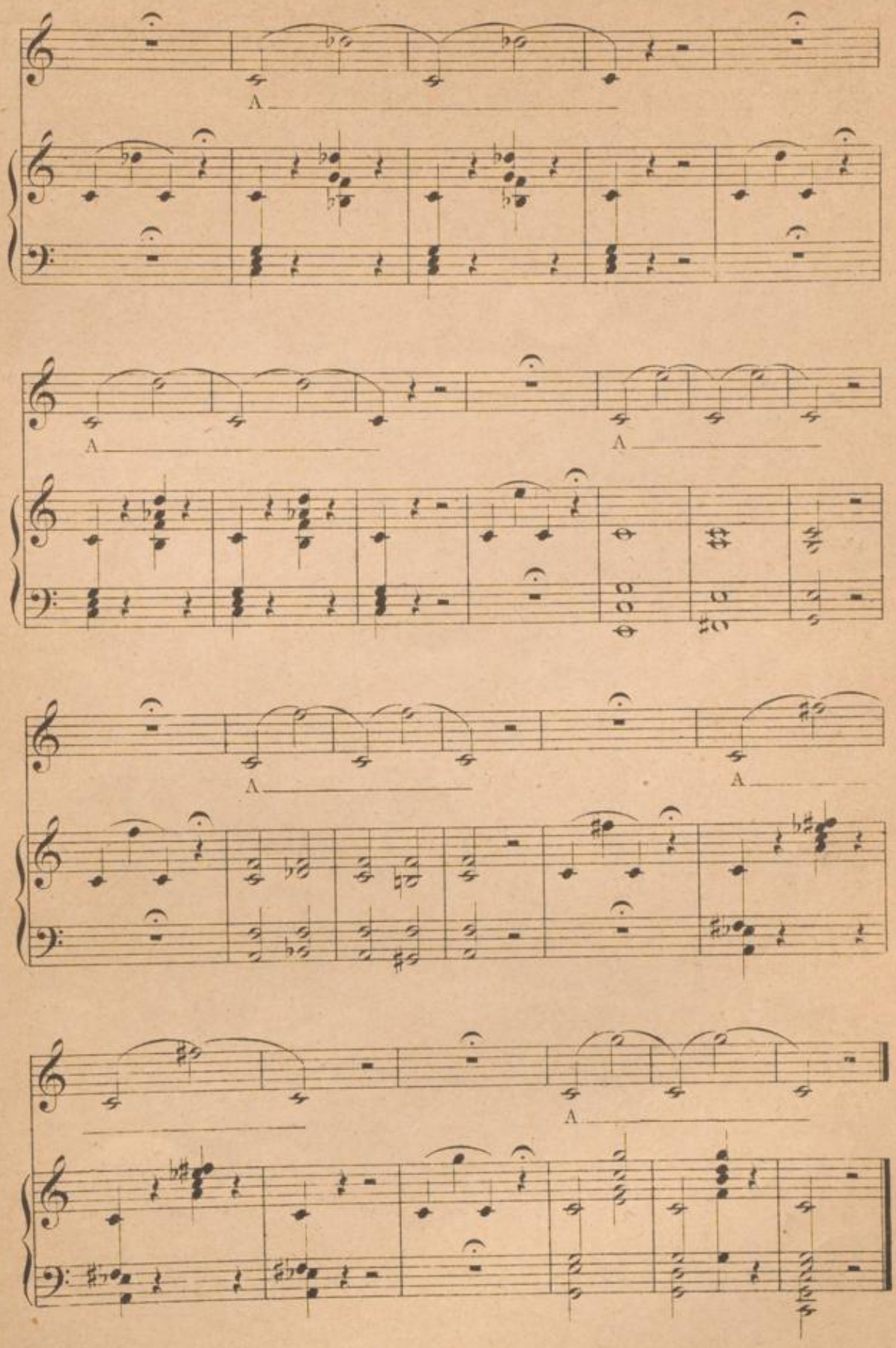
12489

Ed. Bote & G. Bock, Berlin.

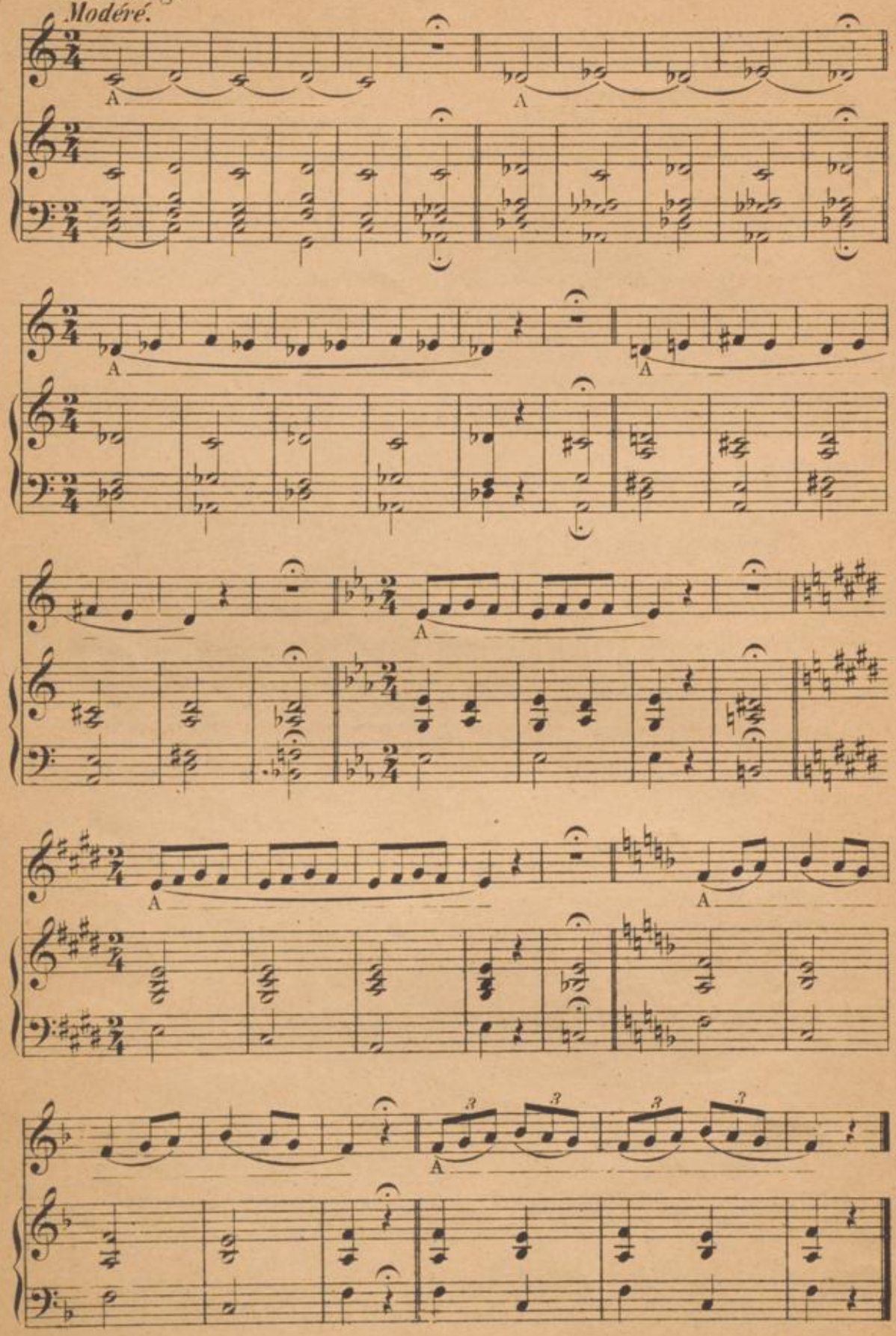

A
A
A
sf
sf
sf
p
and A
et O
A
O
A
O
sf
p
sf
sf
p
sf
A
O
A
A
A
p
sf
sf
A
A
A
A

Voller Ton ohne zu forciren.
Pleine voix sans forcer.




A
A
A
A
A
A

Gemässigt.
Modéré.



Bereitet der Schülerin irgend eine Übung Schwierigkeiten, so soll sie diese Übung, ehe sie mit der Stimme studirt, auf dem Piano so lange spielen, bis sie sie aufgefasst hat.

Man soll niemals die Stimme dadurch ermüden, dass man etwas versucht, was man musikalisch nicht begriffen hat. Man muss sorgsam darauf halten, nicht in zu hohen oder zu tiefen Tonlagen, welche zur Anstrengung nöthiges, zu singen.

Das Zeichen + über oder unter den Noten bedeutet, dass man vermeiden soll, diese Töne zu hoch oder zu tief zu singen — ein grosser und sehr häufiger Fehler der Schülerinnen.

Gewöhnlich wird das Intervall des halben Tons zu weit genommen, ebenso nach oben wie nach unten. Deshalb muss man in der aufsteigenden Tonleiter bei den Intervallen der Terz zur Quarte und der Septime zur Octave, in der herabsteigenden Tonleiter bei den Intervallen der Octave zur Septime und der Quarte zur Terz die volle Aufmerksamkeit anwenden.

Ebenso hat man einen anderen gewöhnlichen Fehler, den: die erste Note der Übung zu hoch zu intoniren, zu vermeiden.

Alle Übungen sollen zuerst langsam gesungen werden; dann, sobald sie der Schülerin leichter werden, soll sie das Tempo beschleunigen, bis sie № 8 in einem Athem auszuführen vermag. Man gebe Obacht, dass man bis zum F sowohl nach aufwärts wie nach abwärts mit Bruststimme singe.

Sobald man genöthigt ist, inmitten einer Übung Athem zu nehmen, muss man nach der ersten Note des Taktes aufhören, den Athem — ohne das Gesicht zu verziehen und ohne Geräusch — durch Nase und Mund schöpfen und dann mit derselben ersten Note wieder beginnen.

Lorsque l'élève trouvera de la difficulté à n'importe lequel des exercices, elle devra, avant de l'étudier avec la voix, se le jouer au piano jusqu'à ce qu'elle l'ait dans la tête. Il ne faut jamais fatiguer la voix à essayer ce qu'on n'a pas compris musicalement. On aura soin de ne pas chanter dans des tons trop élevés ou trop bas qui nécessiteraient des efforts.

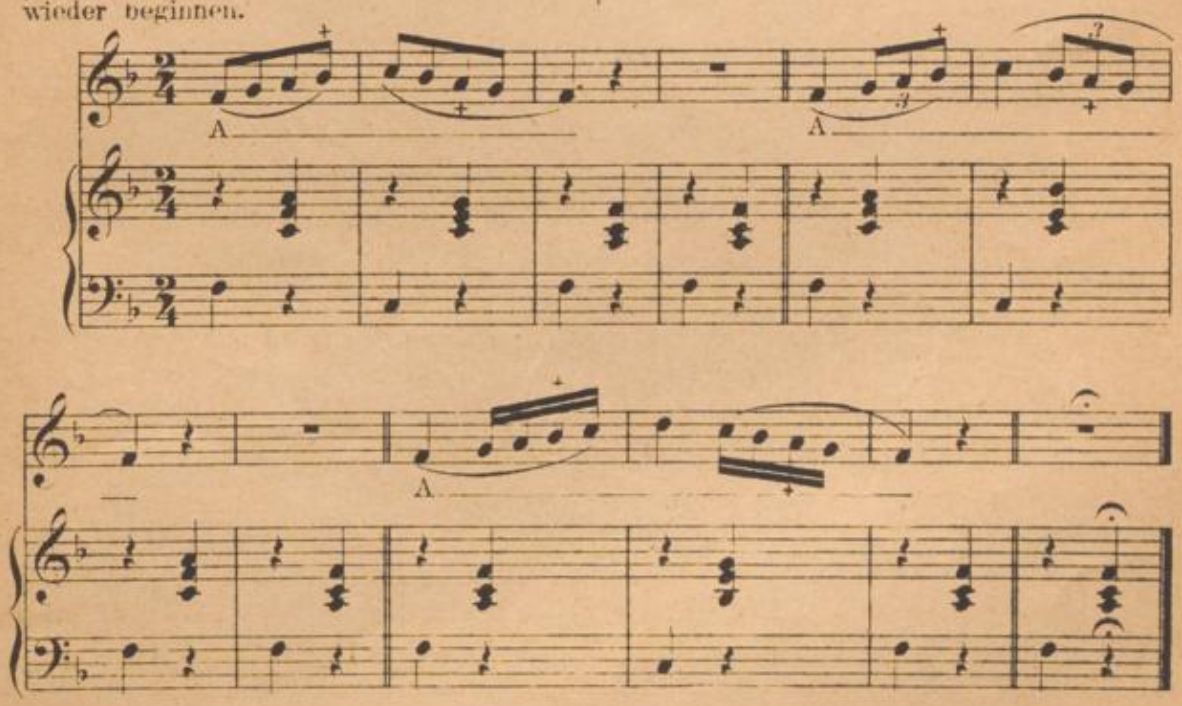
Le signe + placé au dessous ou au dessus des notes, indique qu'il faut éviter de chanter ces notes trop haut ou trop bas, ce qui est un grave défaut d'intonation, très habituel aux élèves.

En général, l'intervalle du demi-ton se fait trop grand, soit en haut soit en bas. C'est donc, dans la gamme montante, sur les intervalles de tierce à quarte et de septième à octave, et dans la gamme descendante, sur les intervalles d'octave à septième, et de quarte à tierce, qu'il faut porter toute l'attention.

Il faudra de même éviter un autre défaut habituel, celui de chanter trop haut la première note de l'exercice, la tonique.

Tous les exercices doivent être chantés lentement dans les commencements, puis, à mesure qu'on les fait plus facilement, il faudra presser le mouvement jusqu'à ce qu'on puisse chanter d'une seule respiration le № 8. Il faudra faire attention de chanter jusqu'au Fa en voix de poitrine, tant en descendant qu'en montant.

Toutes les fois que l'on sera forcé de respirer au milieu d'un exercice, il faudra s'arrêter après la première note de la mesure, prendre la respiration par le nez et la bouche sans grimace et sans bruit, puis recommencer par la même première note.



1.

2.

3.

4.

5. *sempre legato*

sempre legato

6.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

7.

8. *sempre legato*

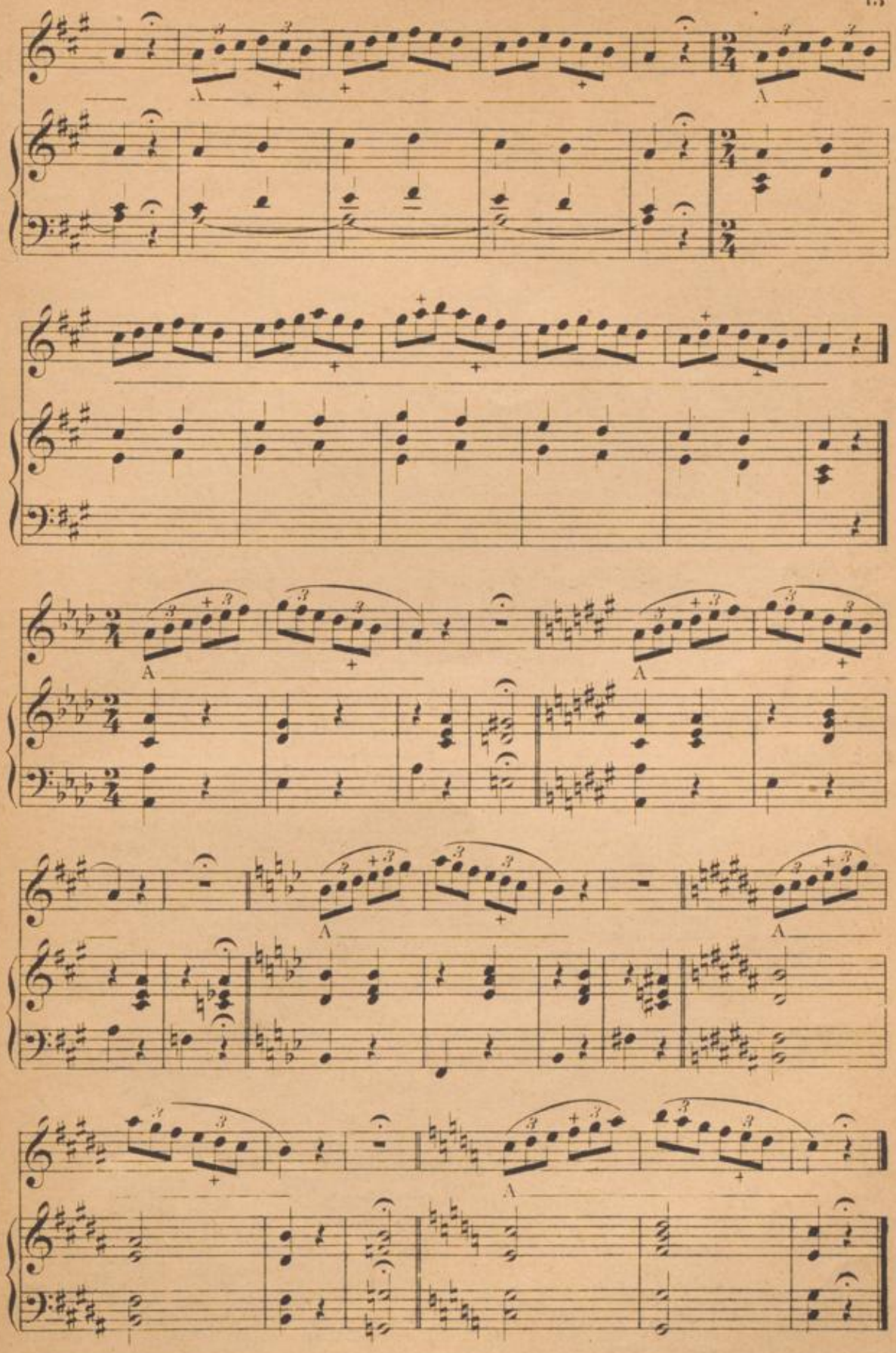
sempre legato

1. 2.

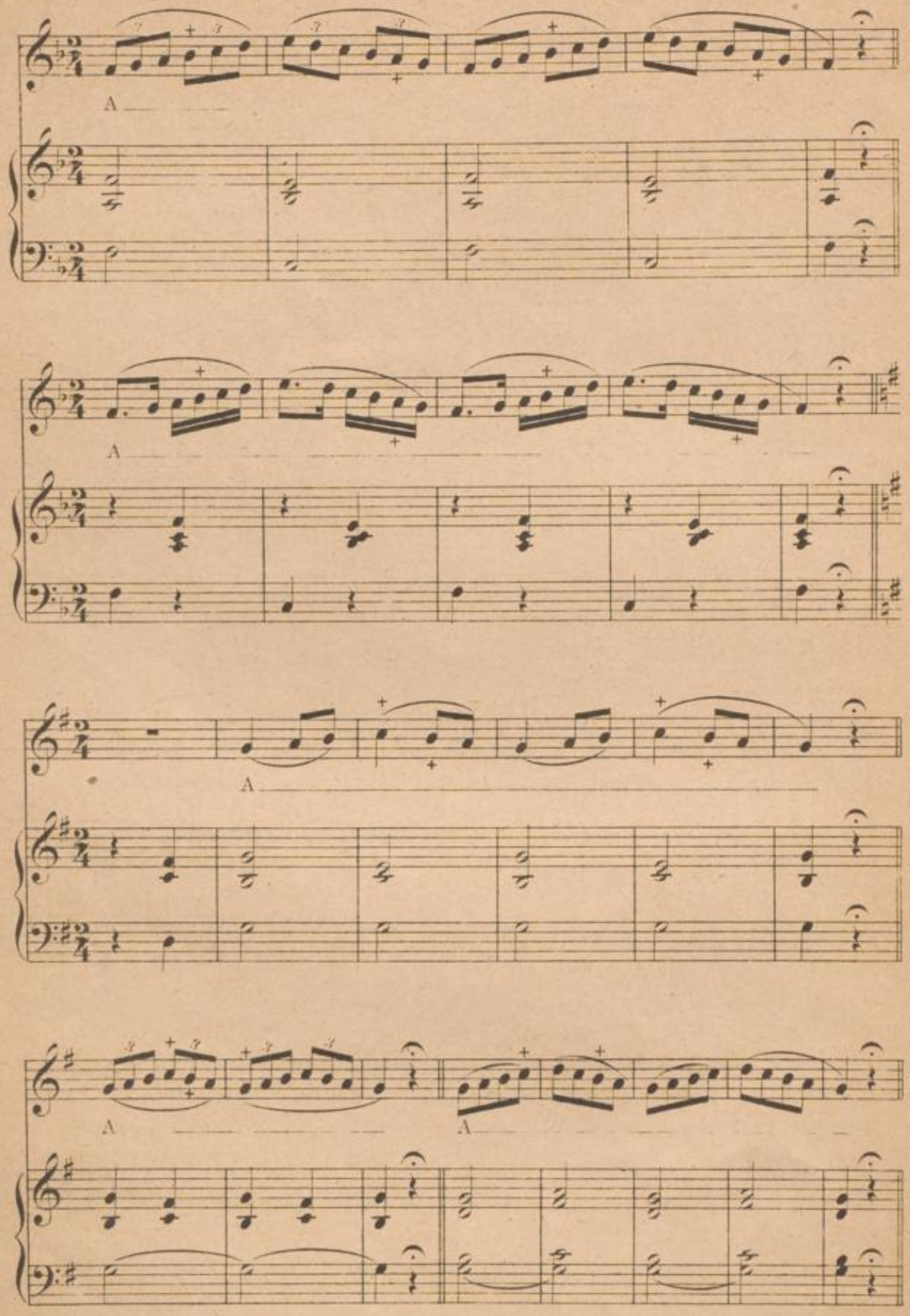
3.

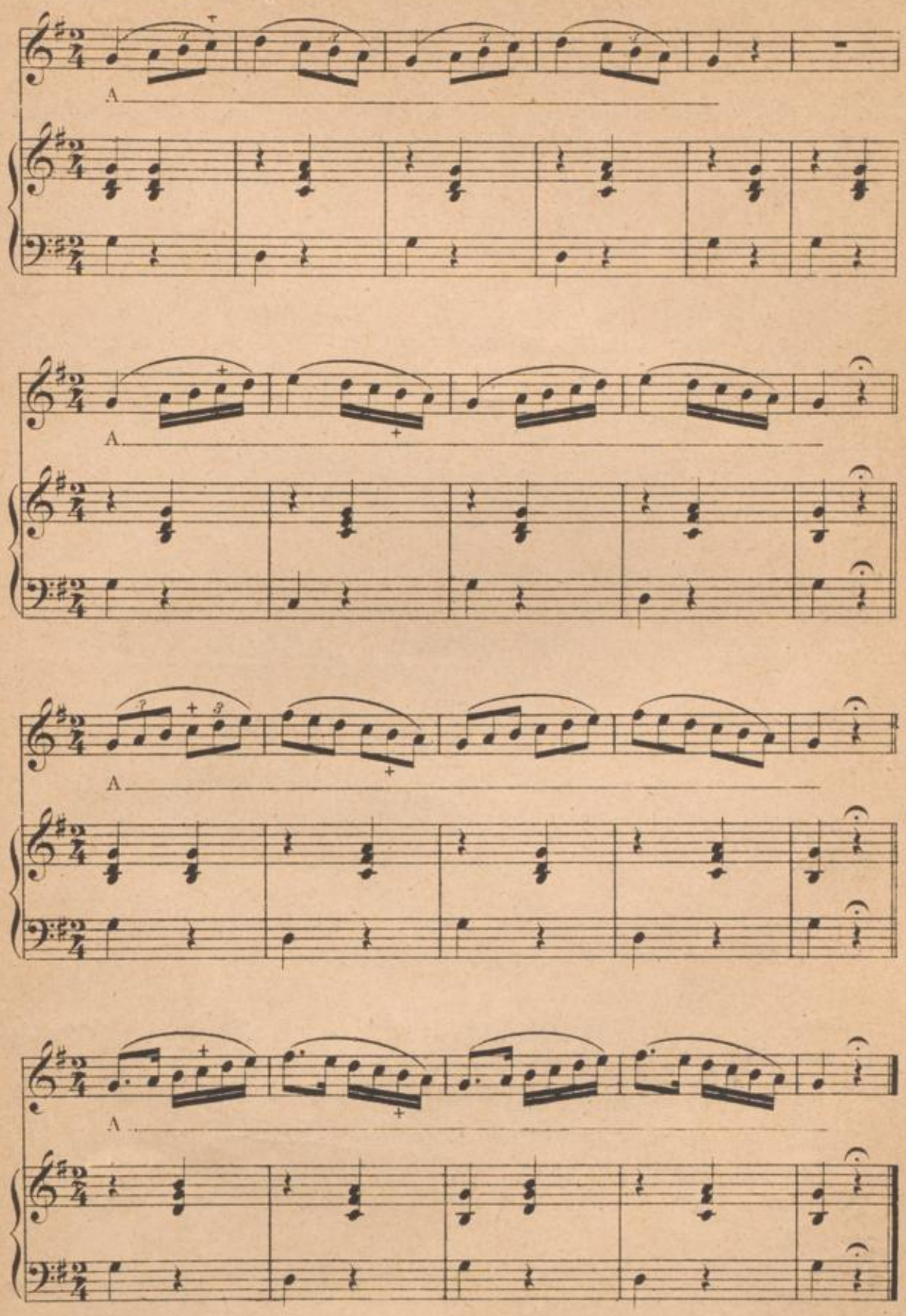
sempre legato

sempre legato



BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg


A
A
A
A
A


A
A
A
A

1.

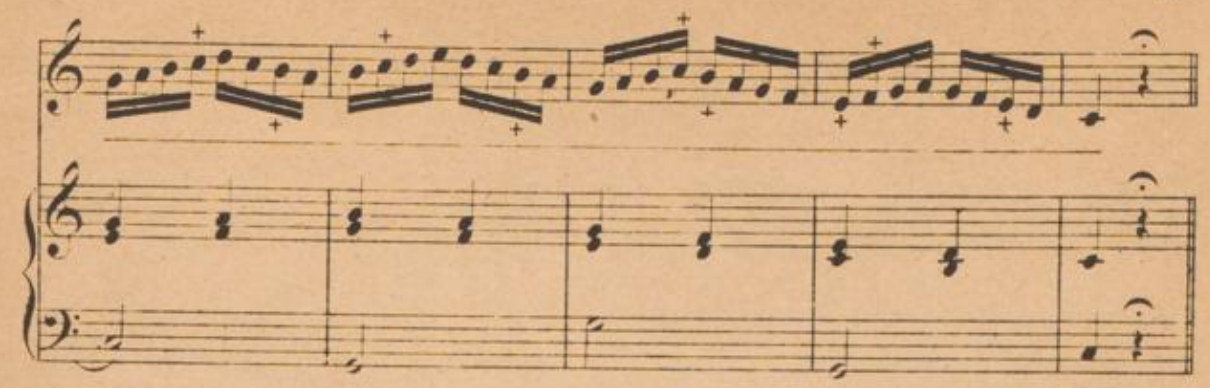
2.

3. *Toujours lié.*

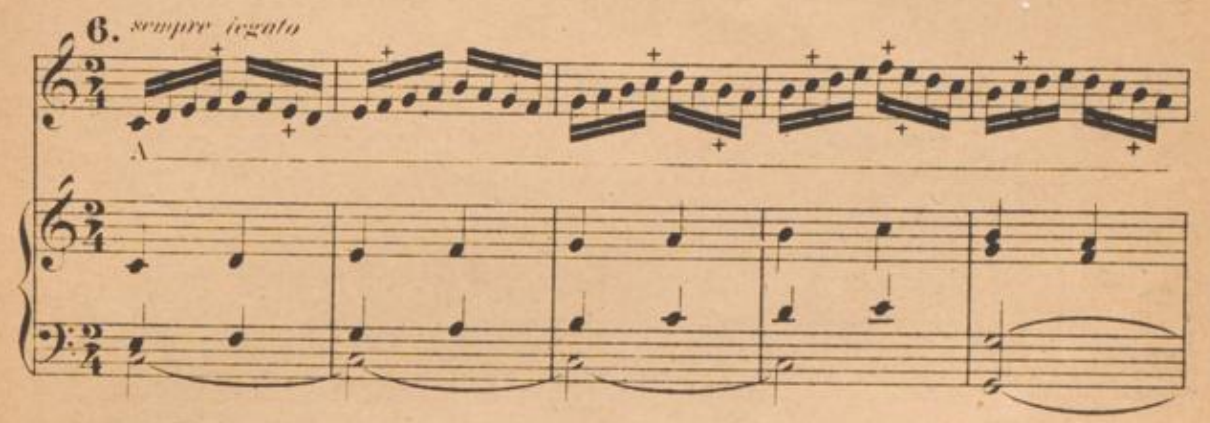
4.

5.

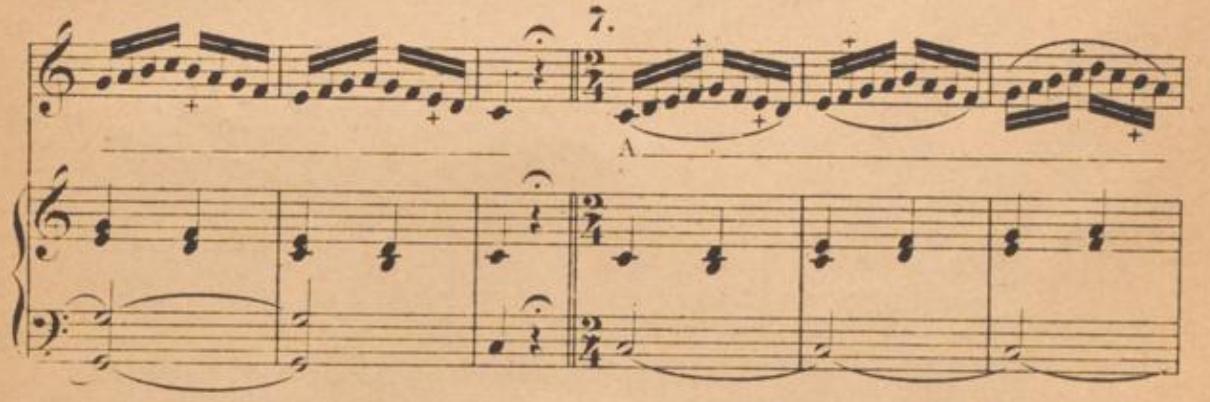
BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

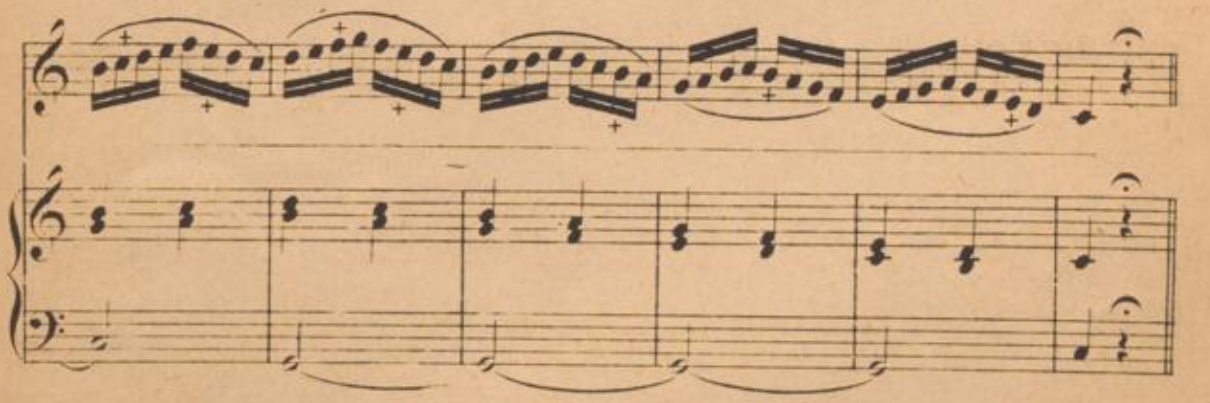


6. *sempre legato*

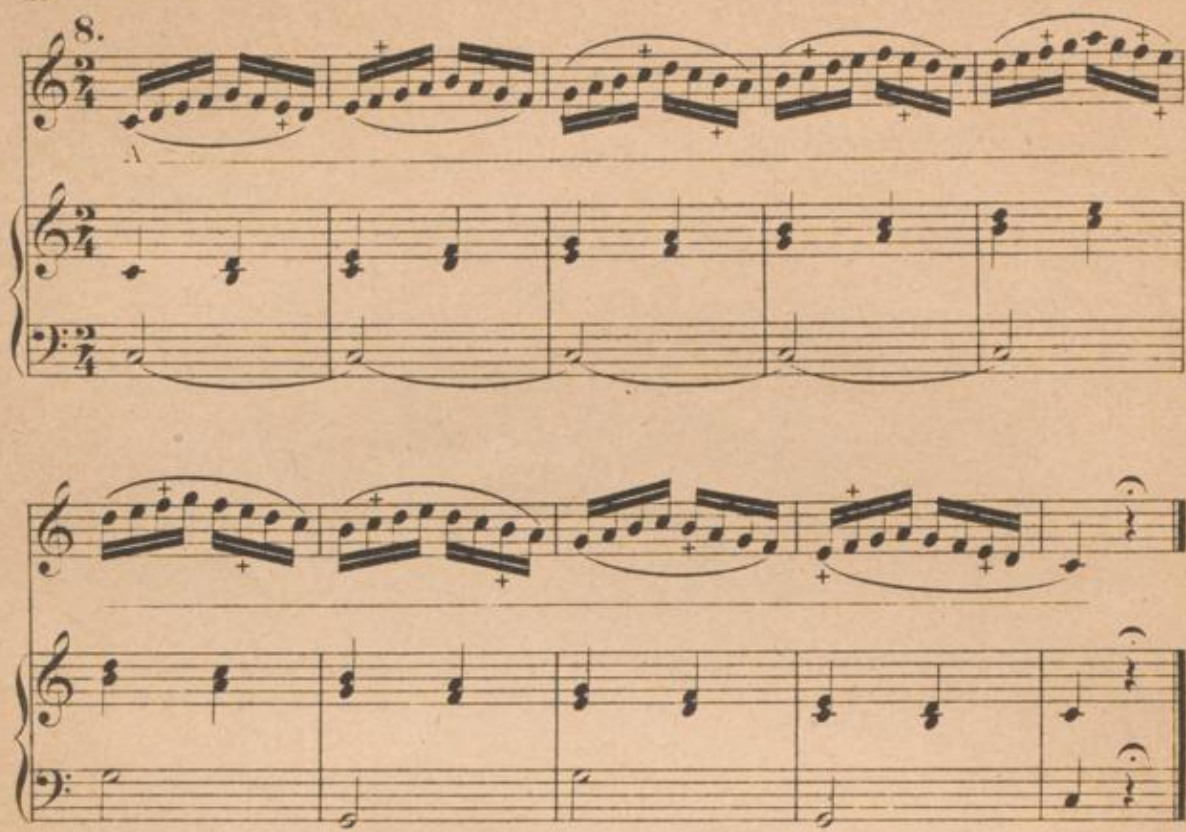


7.

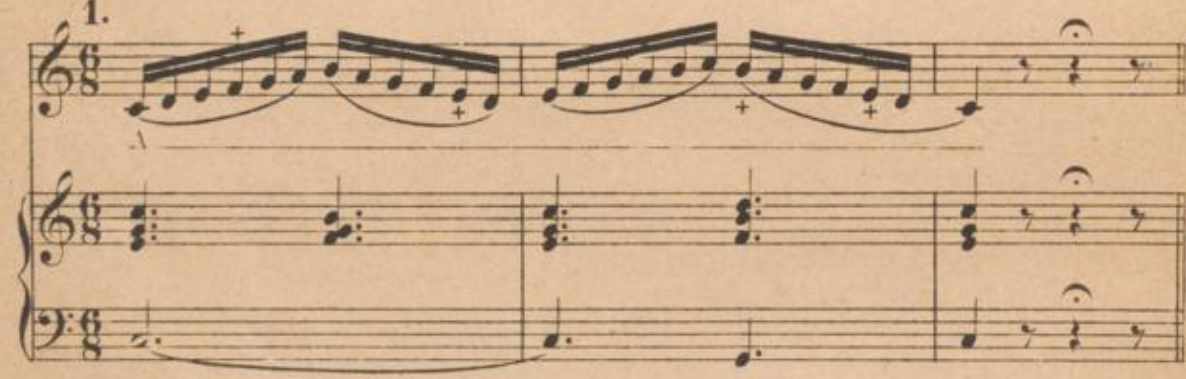




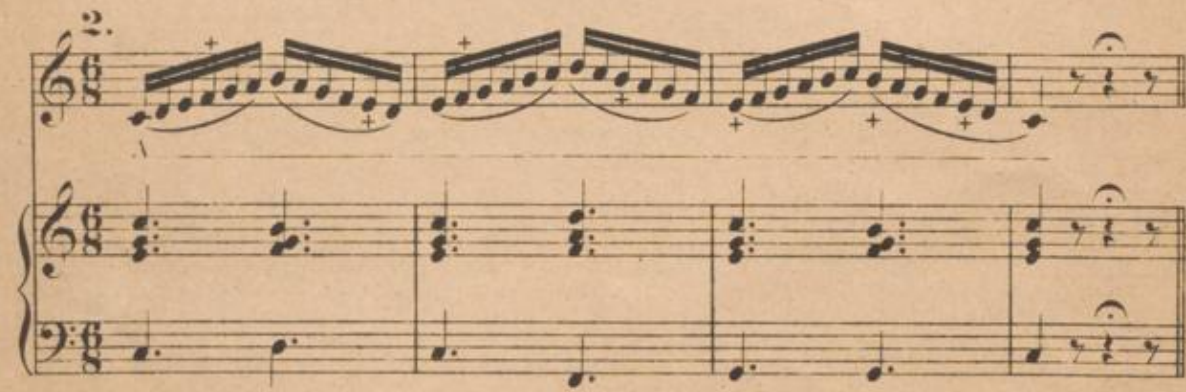
8.



1.



2.



3.

A

(Ausruhen!)
(Repos.)

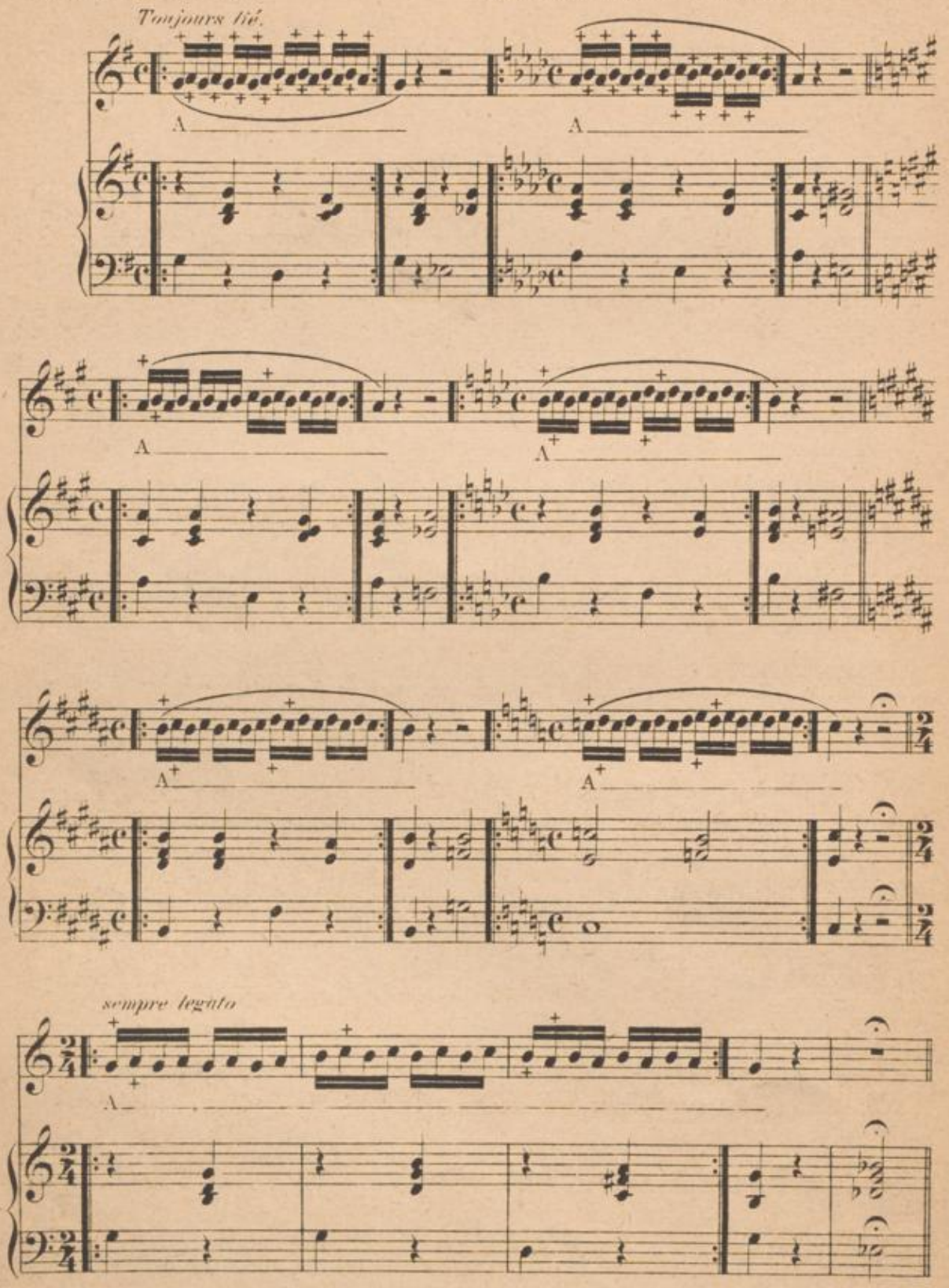
4.

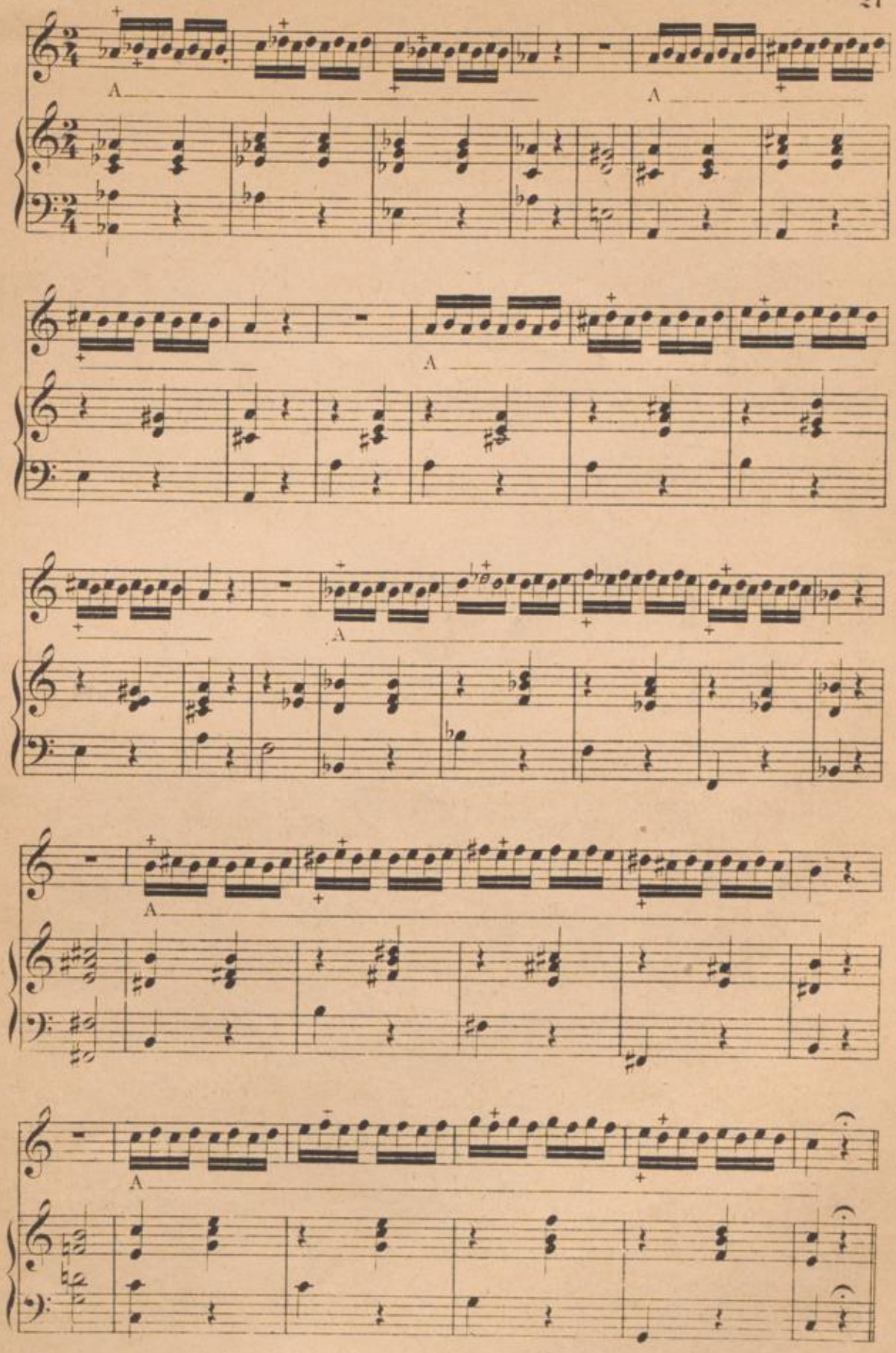
A

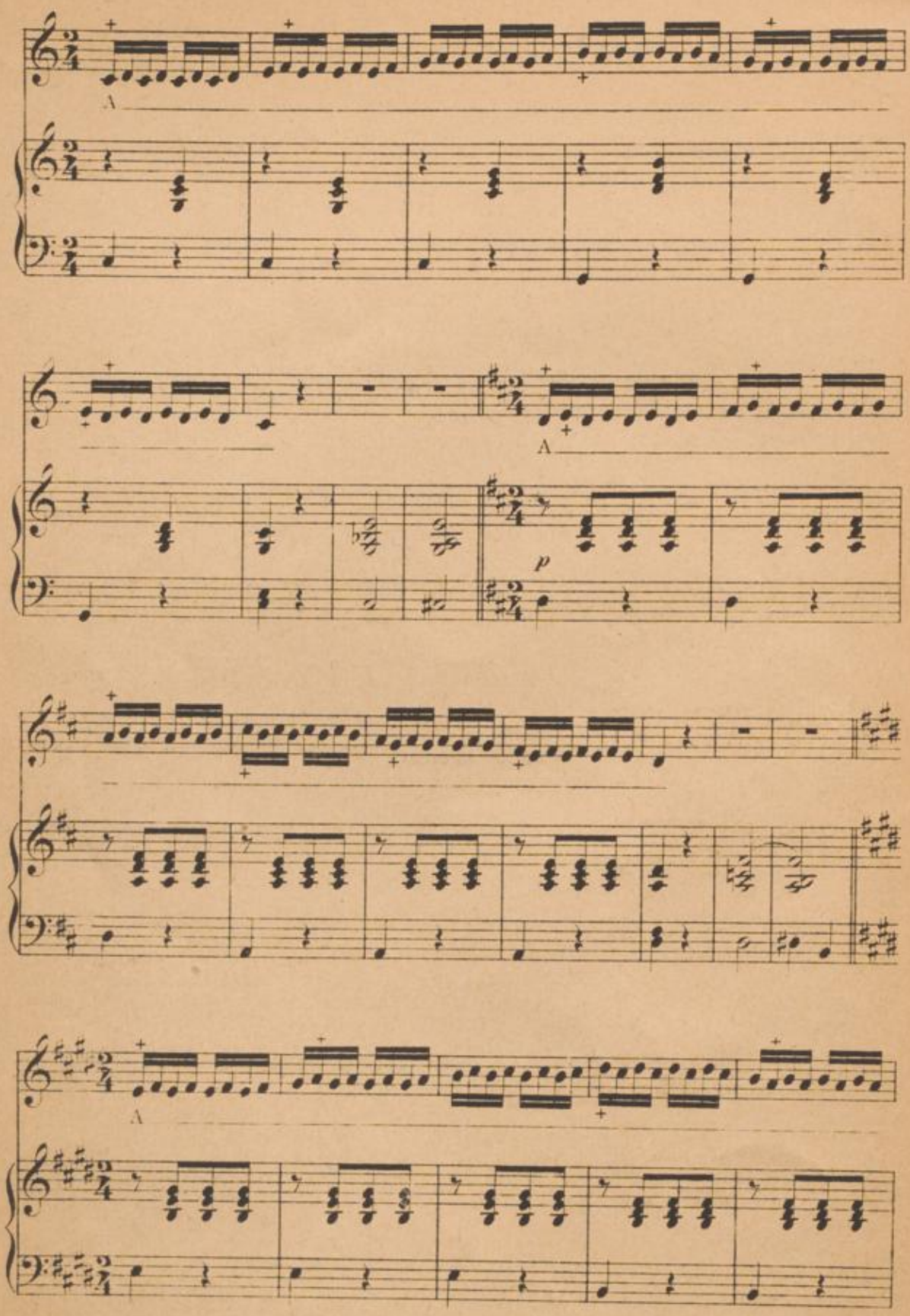
Bei den folgenden Übungen sei man aufmerksam, dass — was sehr häufig eintritt — der untere Ton nicht zu hoch und der obere Ton nicht zu tief wird.

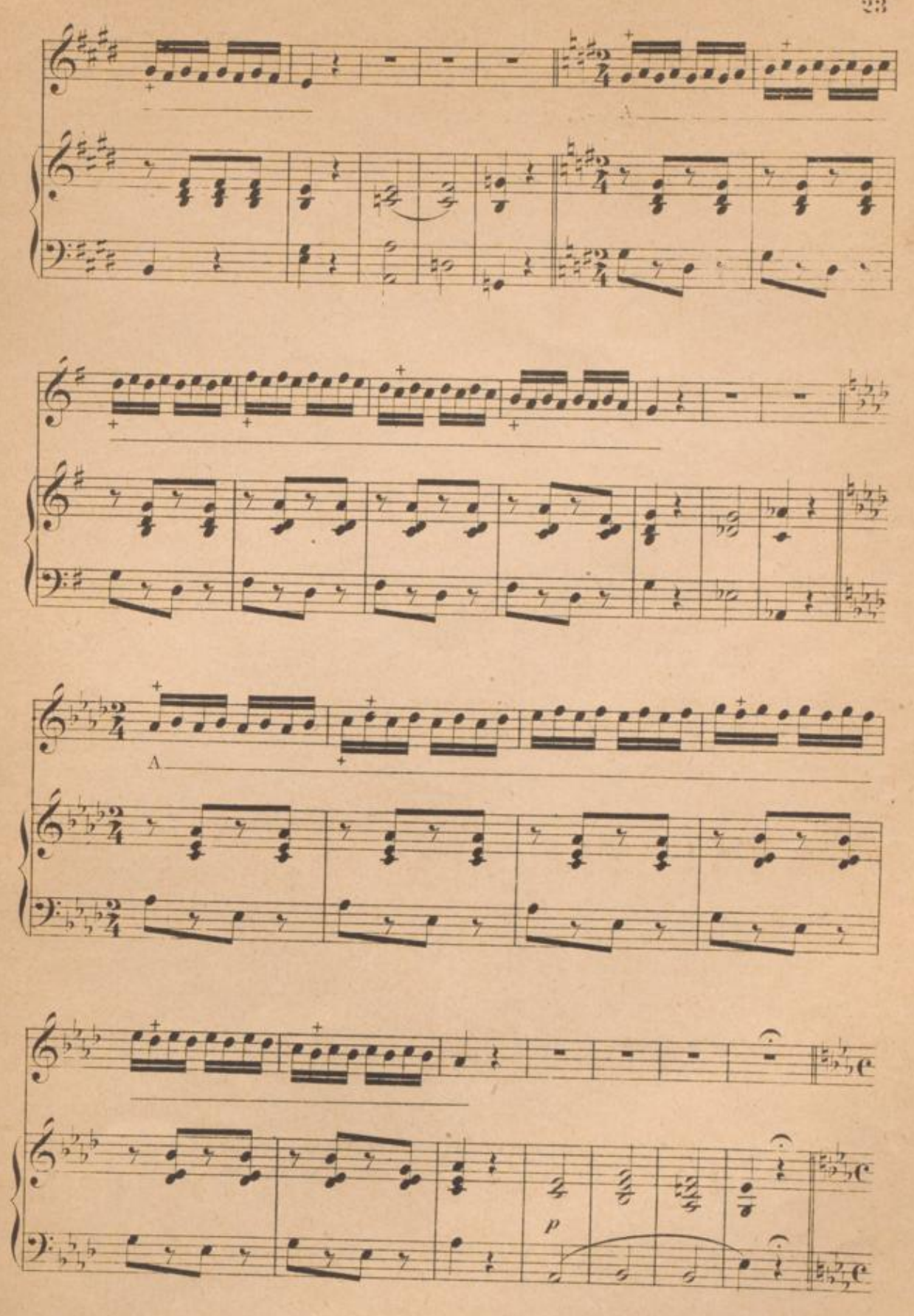
Il faut, dans les exercices suivants, bien faire attention à ce que la note inférieure ne monte pas, et que la note supérieure ne baisse pas: chose commune et fréquente.

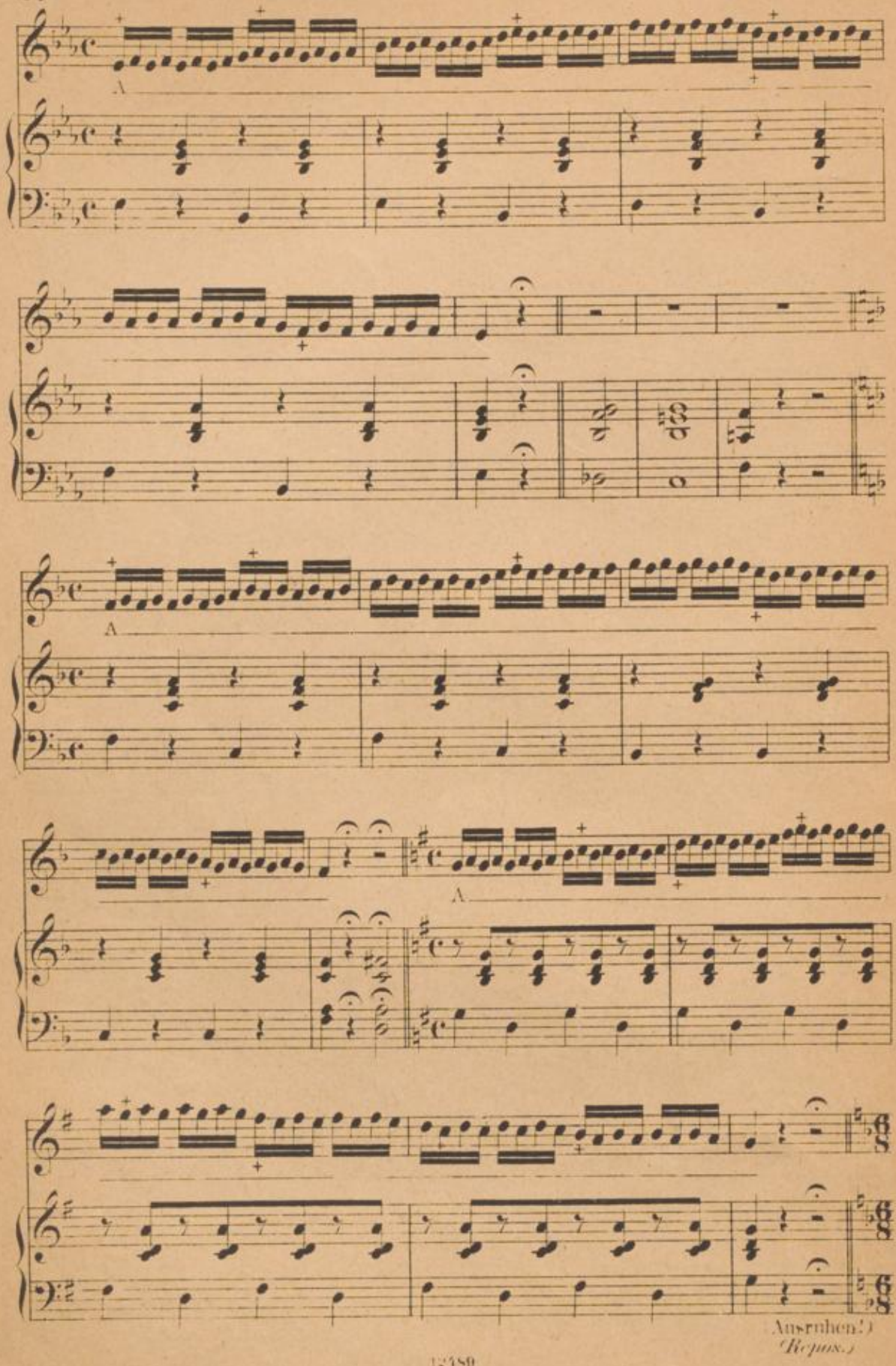
Toujours lié.






A
A
p
A


A
A
p

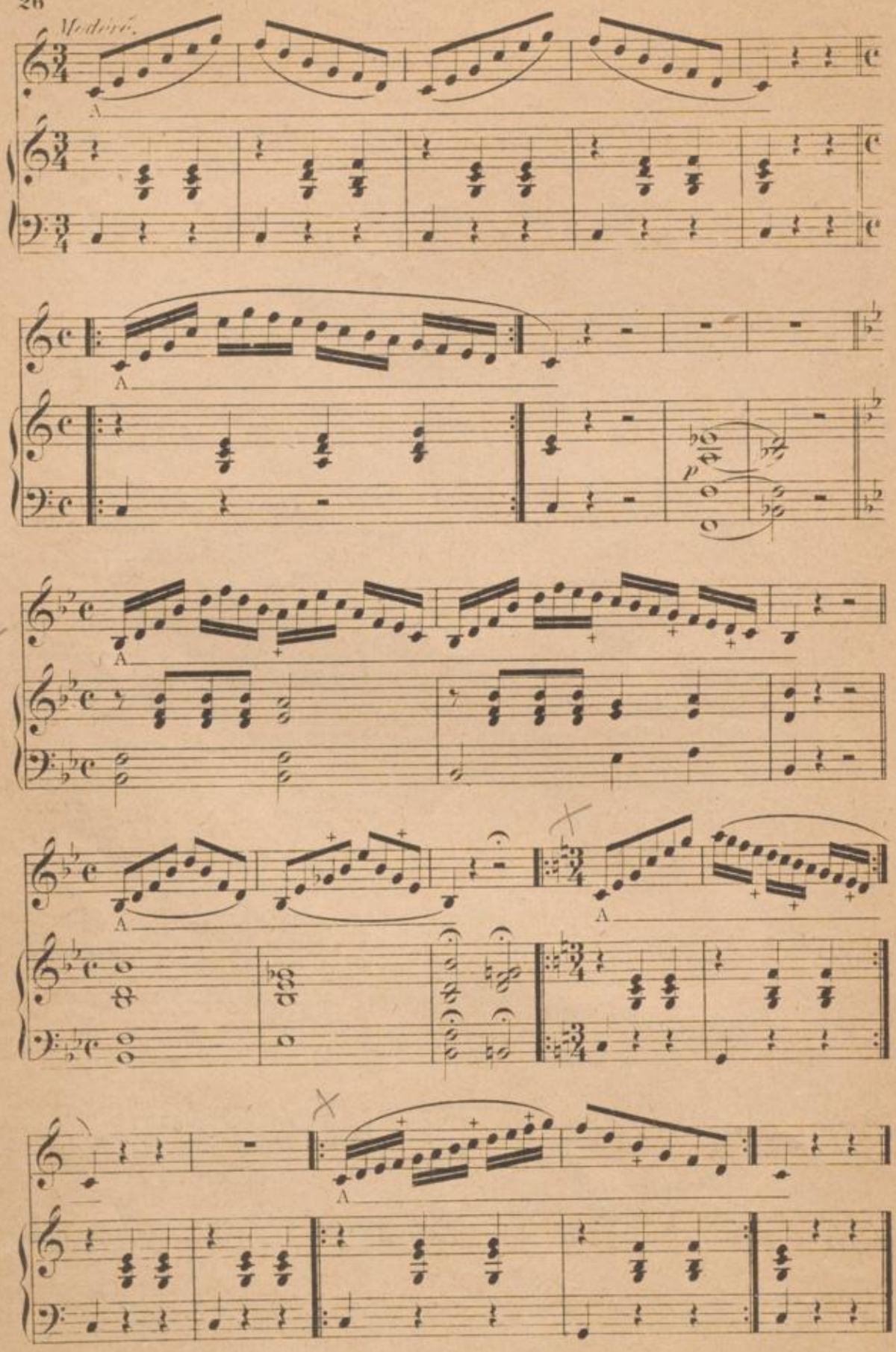

A
A
A
Ausruhen!)
(Repos.)

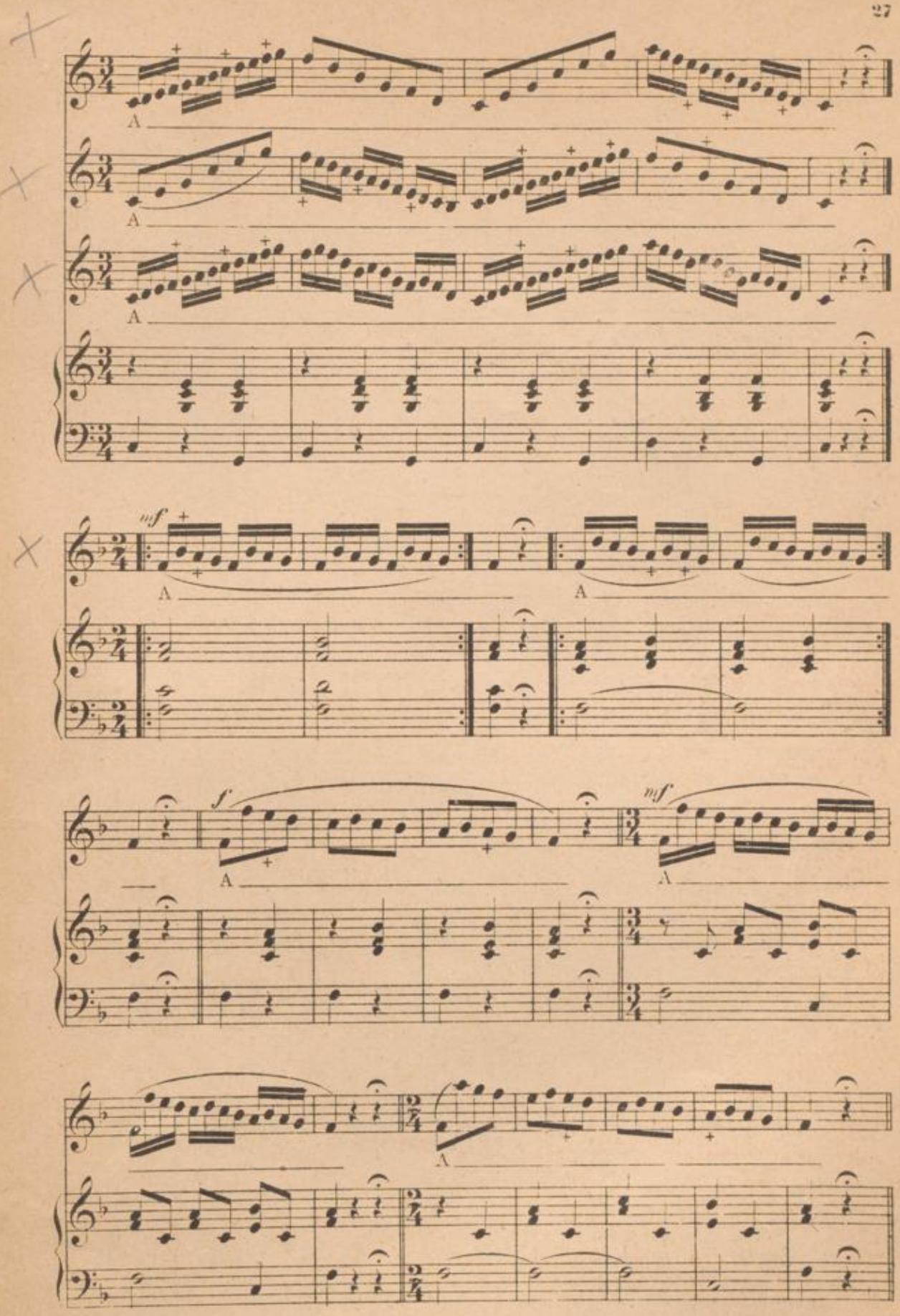
1.

2.

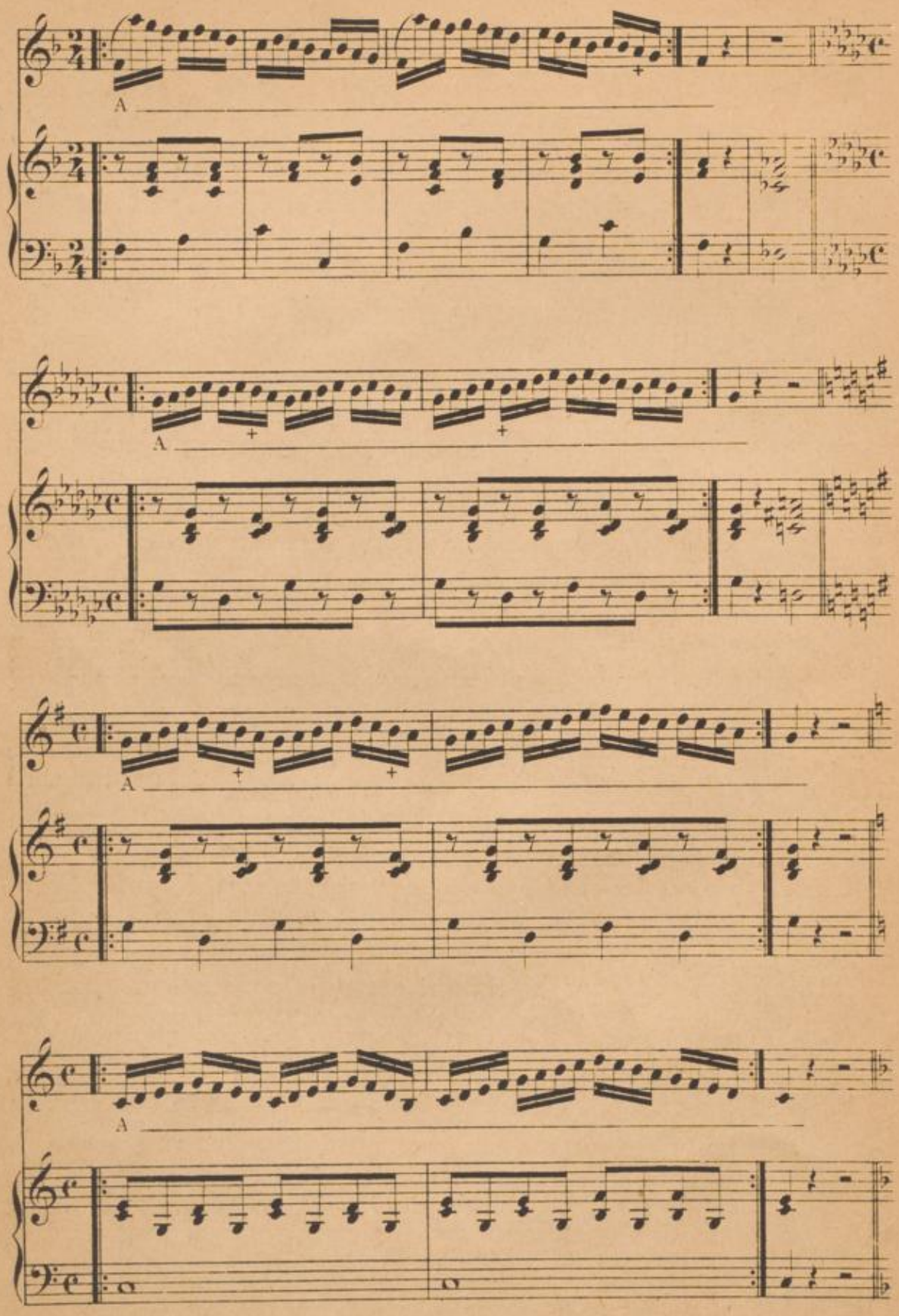
sempre legato

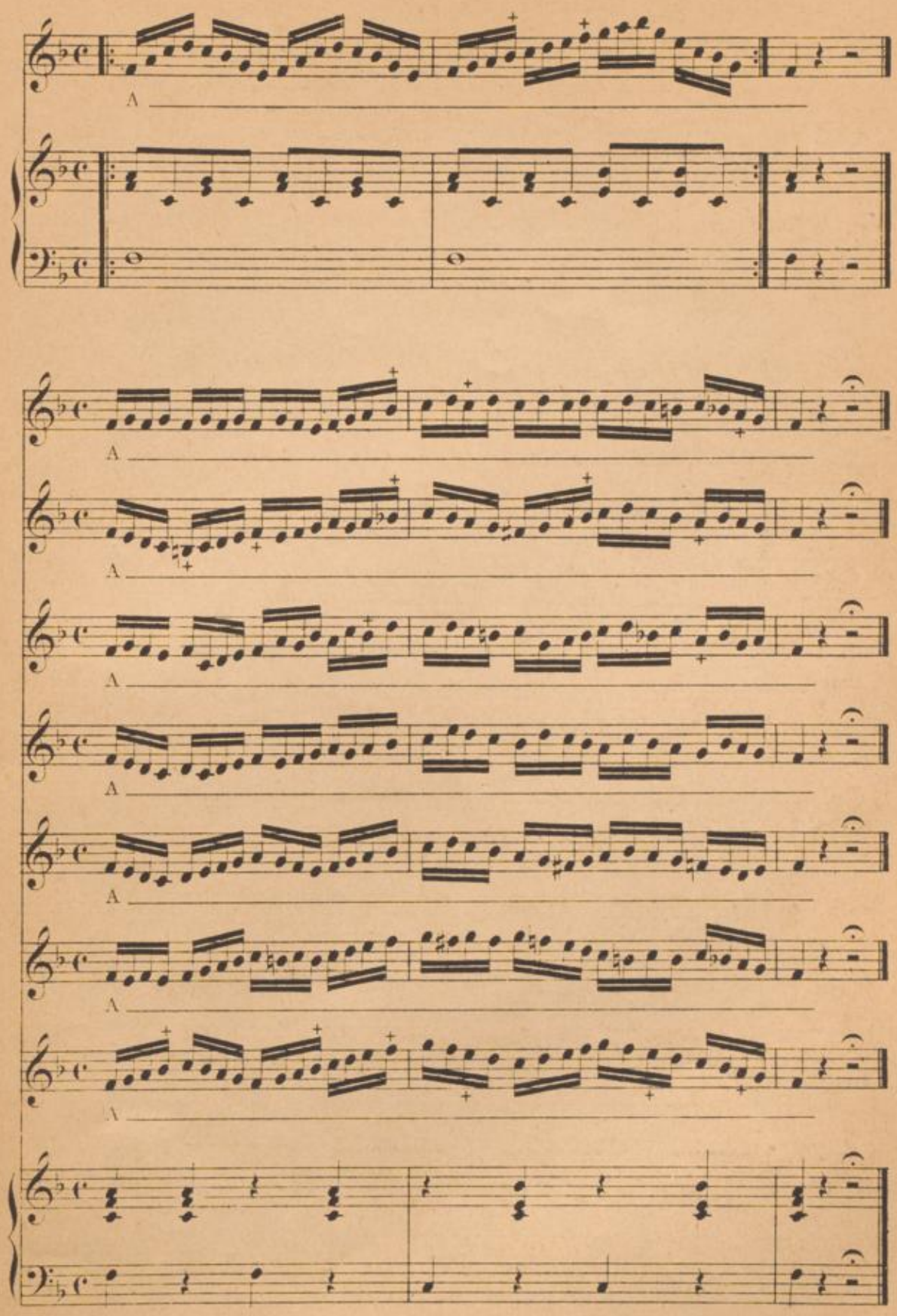
BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg

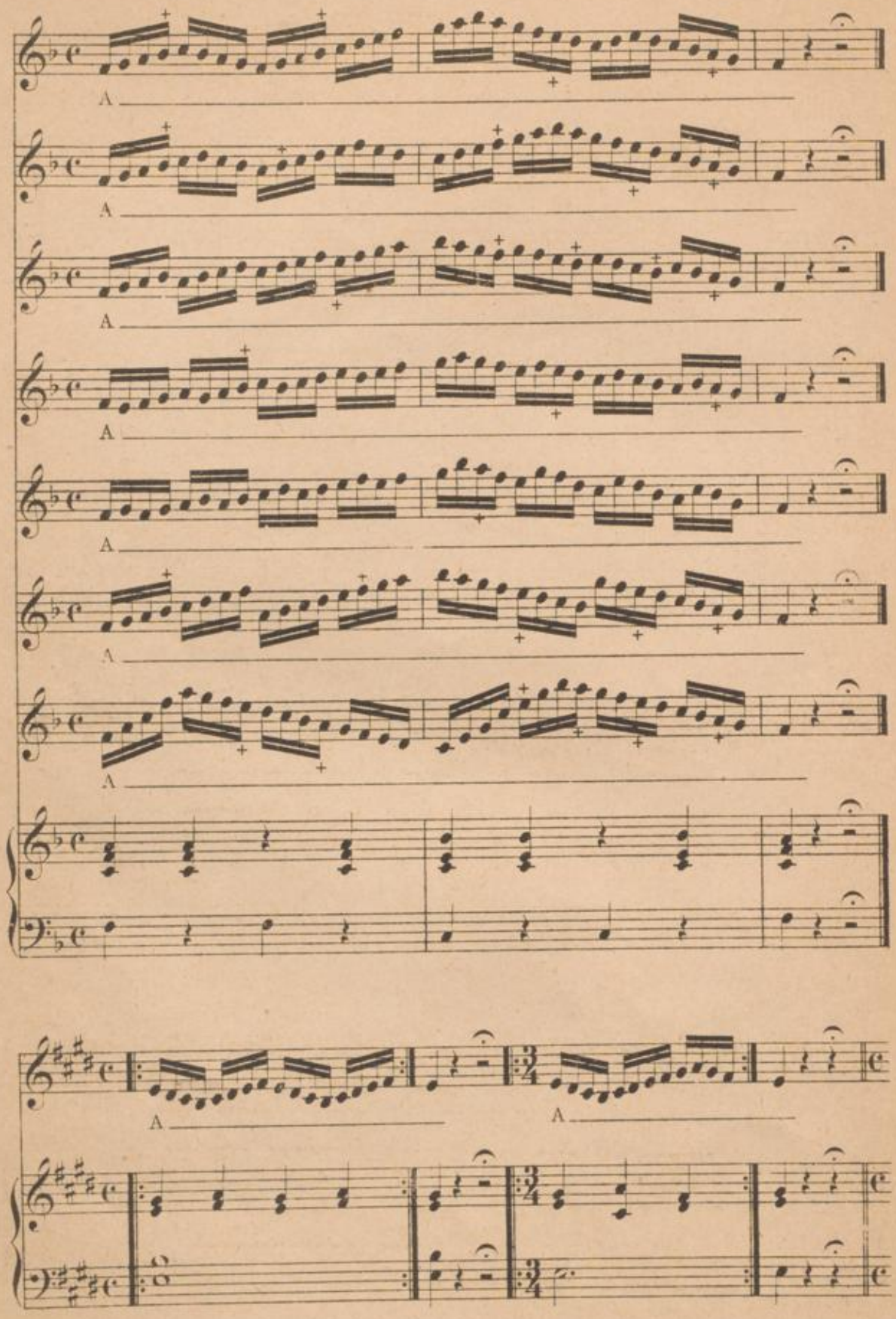

Modéré.
A
p

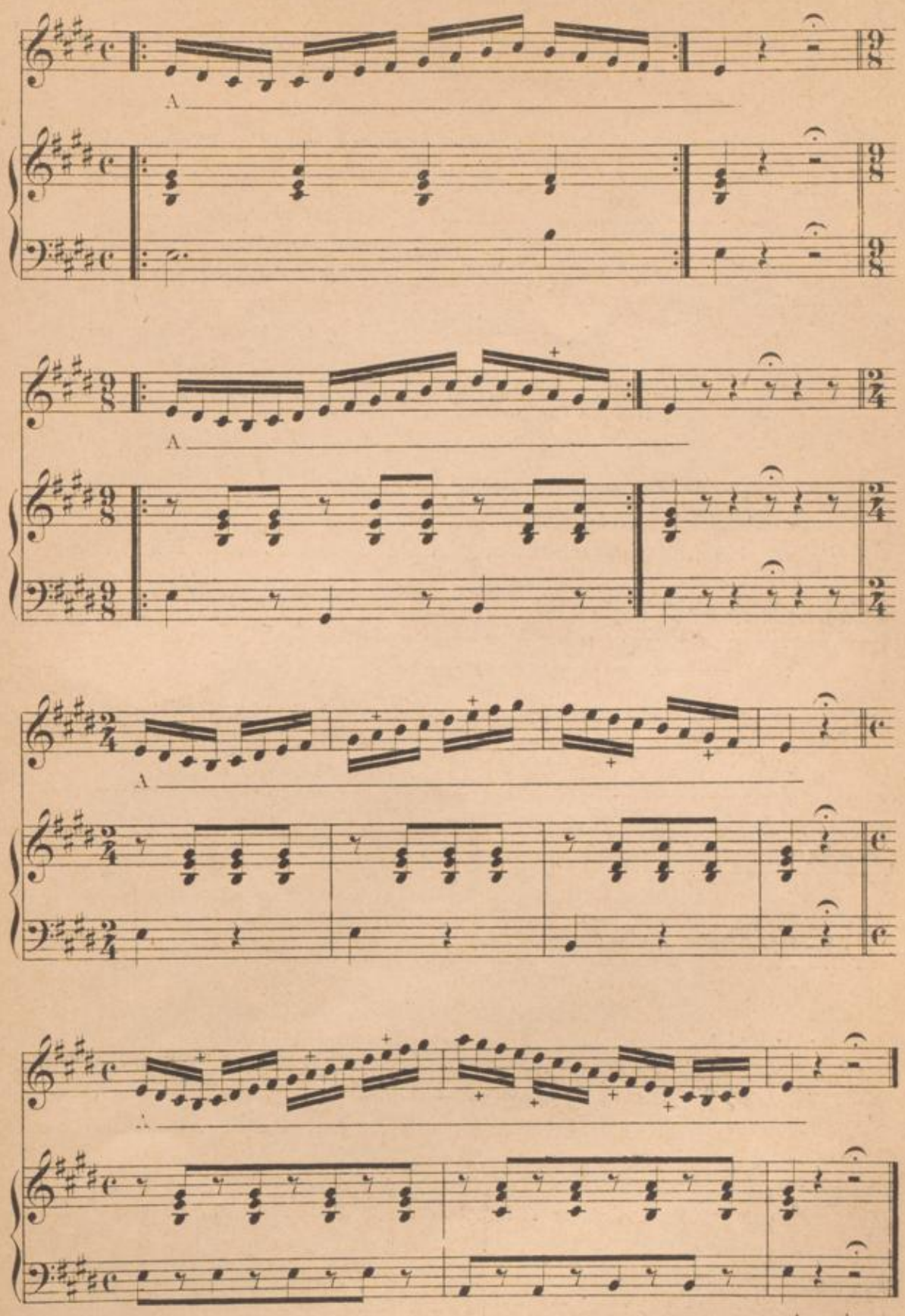


verte


A
A
A
A



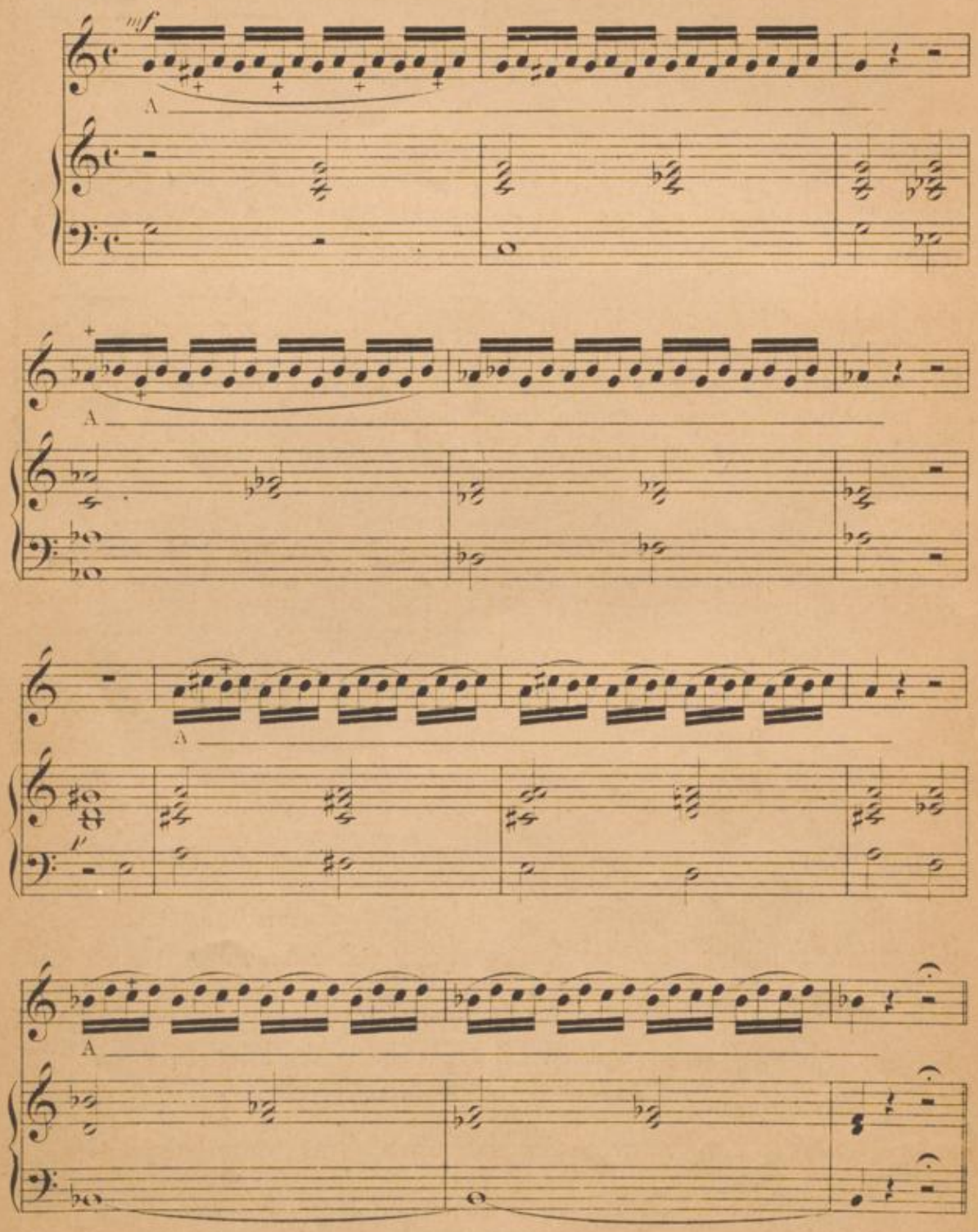

A
A
A
A
A
A
A
A
A

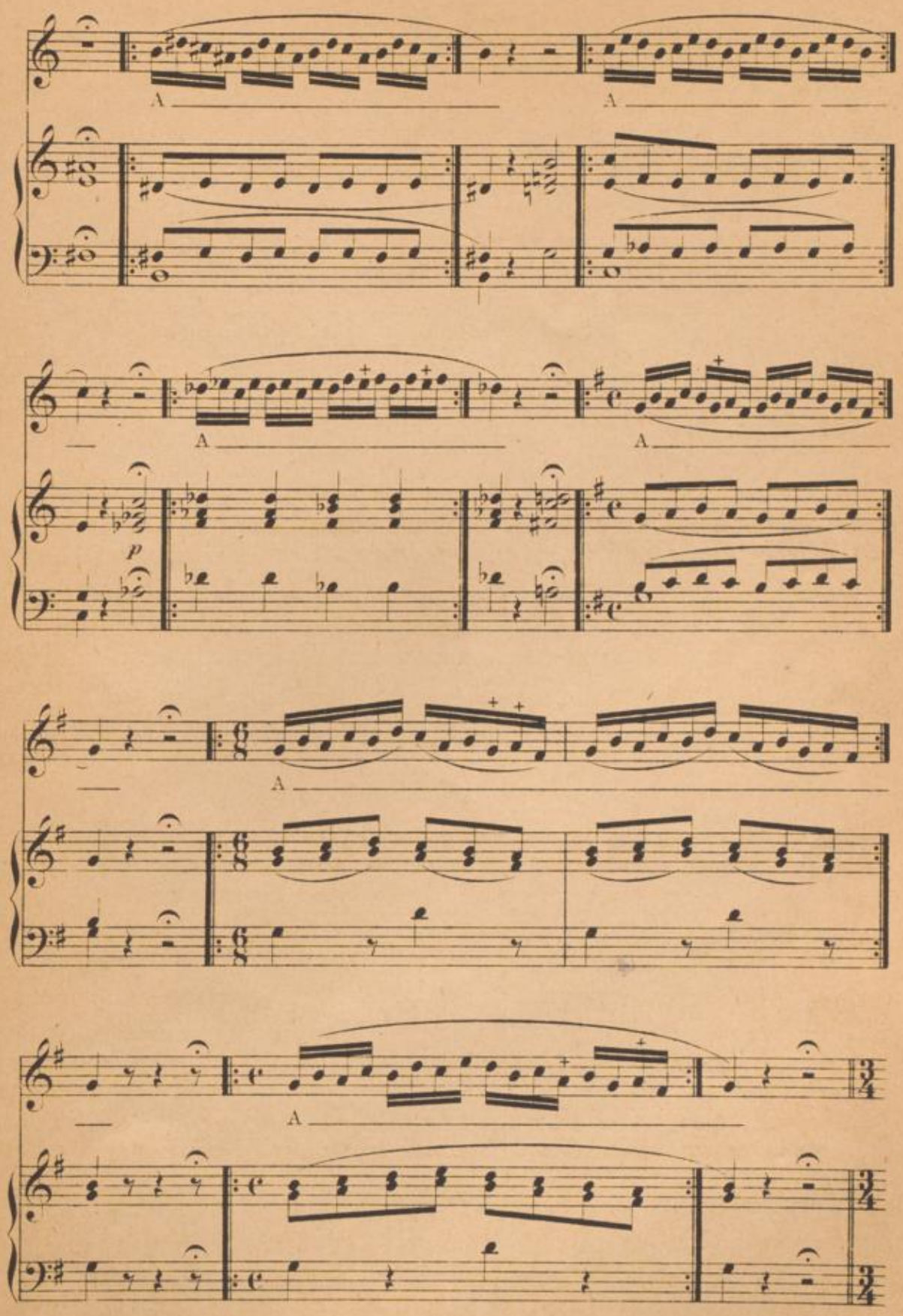


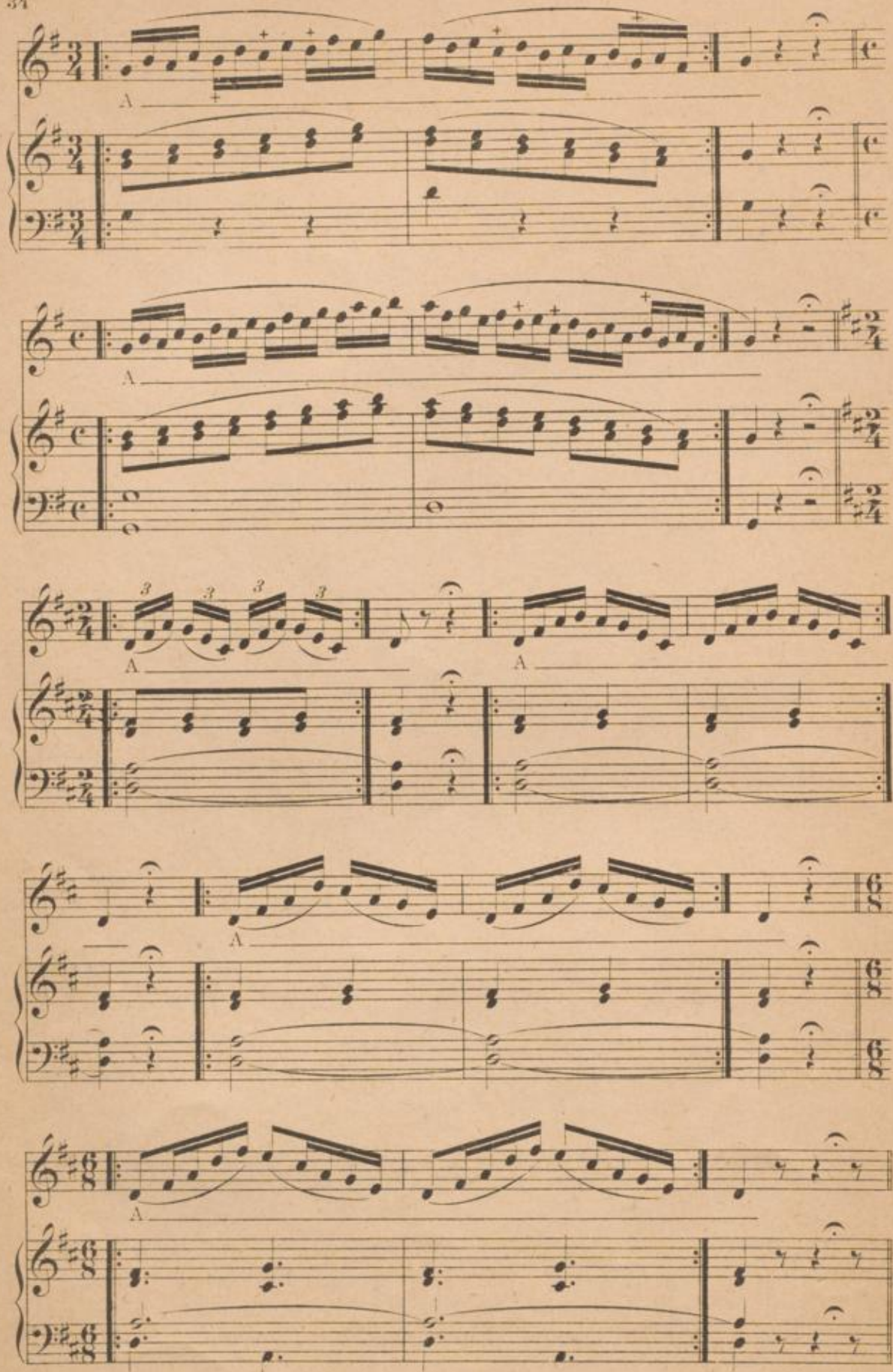
(Ausruhen.)
(Repos.)

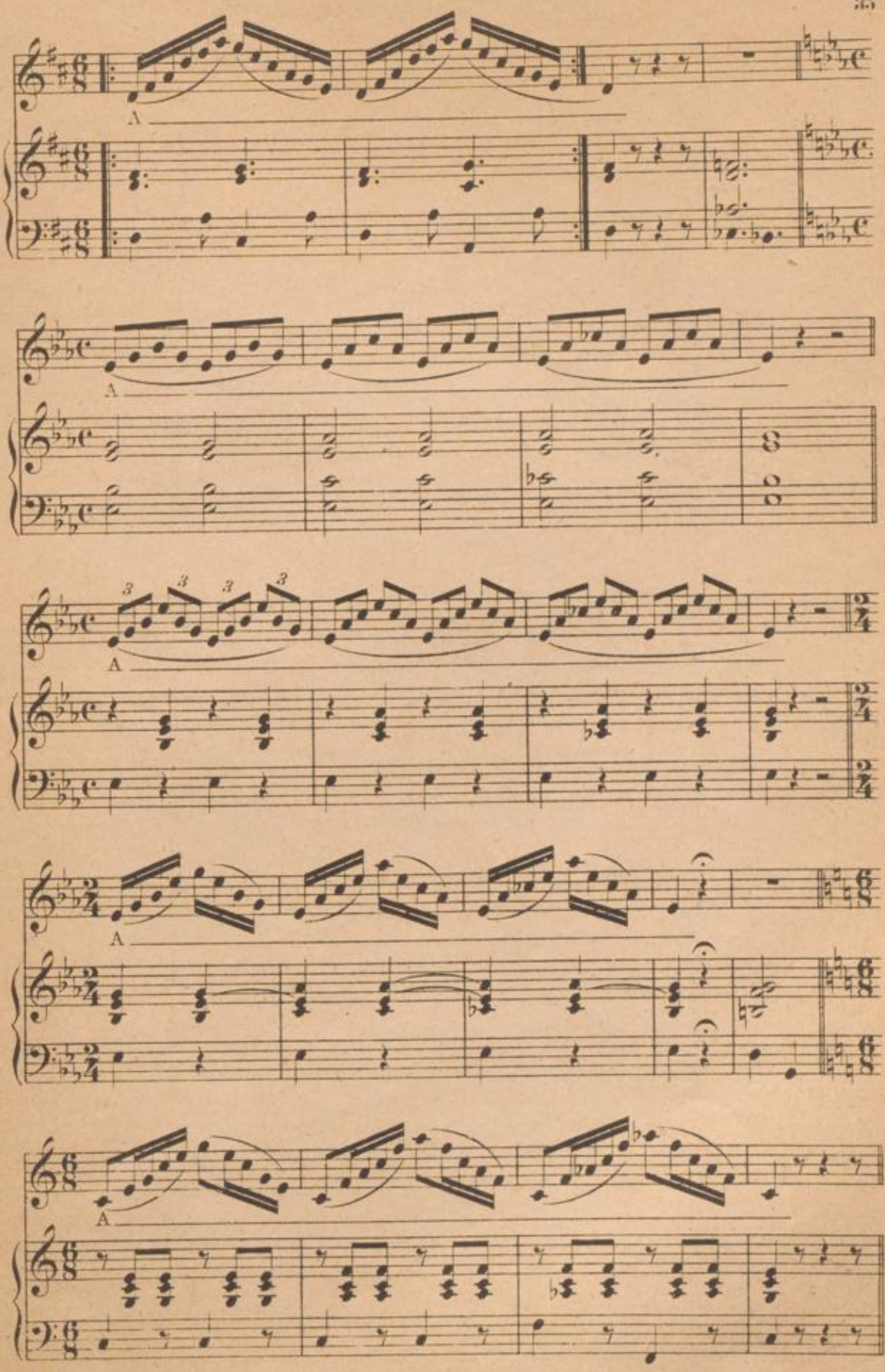
Diese Übung soll langsam, sehr gebunden und mit halber Stimme studiert werden. Sobald die Intonation eine feste ist, muss man das Tempo fortschreitend bis zur grösstmöglichsten Schnelligkeit beschleunigen. Fühlt man Steifheit, einen gewissen Widerstand in der Kehle, so soll man aufhören und nach einiger Ruhe wieder beginnen.

Cet exercice doit être étudié lentement, très lié et demi fort. Dès que l'intonation en est bien fixée, il faut accélérer le mouvement progressivement, jusqu'à la plus grande vitesse possible. Dès que l'on sent de la raideur, une espèce de résistance dans le gosier, il faut s'arrêter, et recommencer après quelques instants de repos.




A
A
A
A
p
A
A


A
A
A
A
A
A


A
A
A
A
A

sempre legato

A

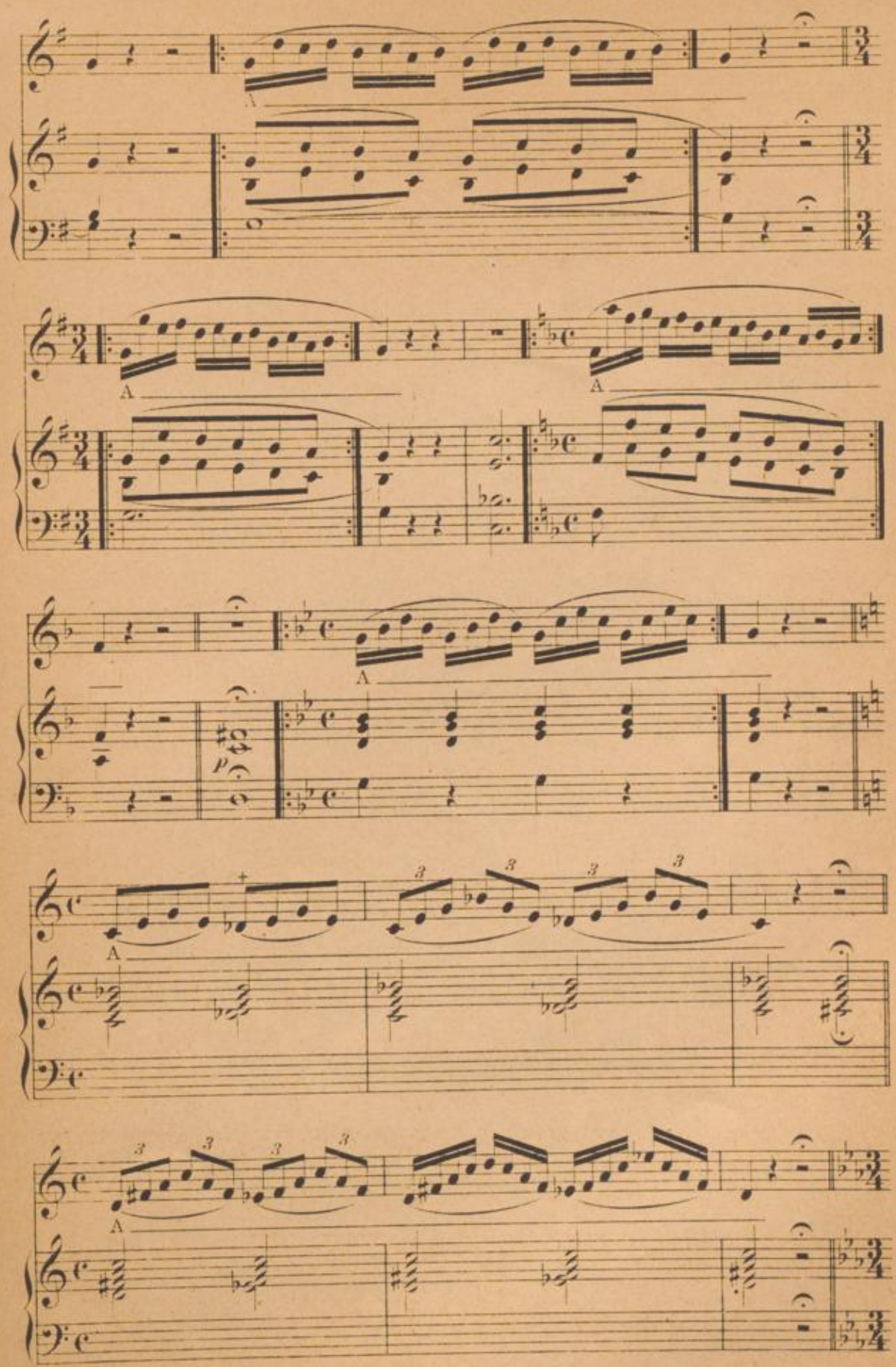
p

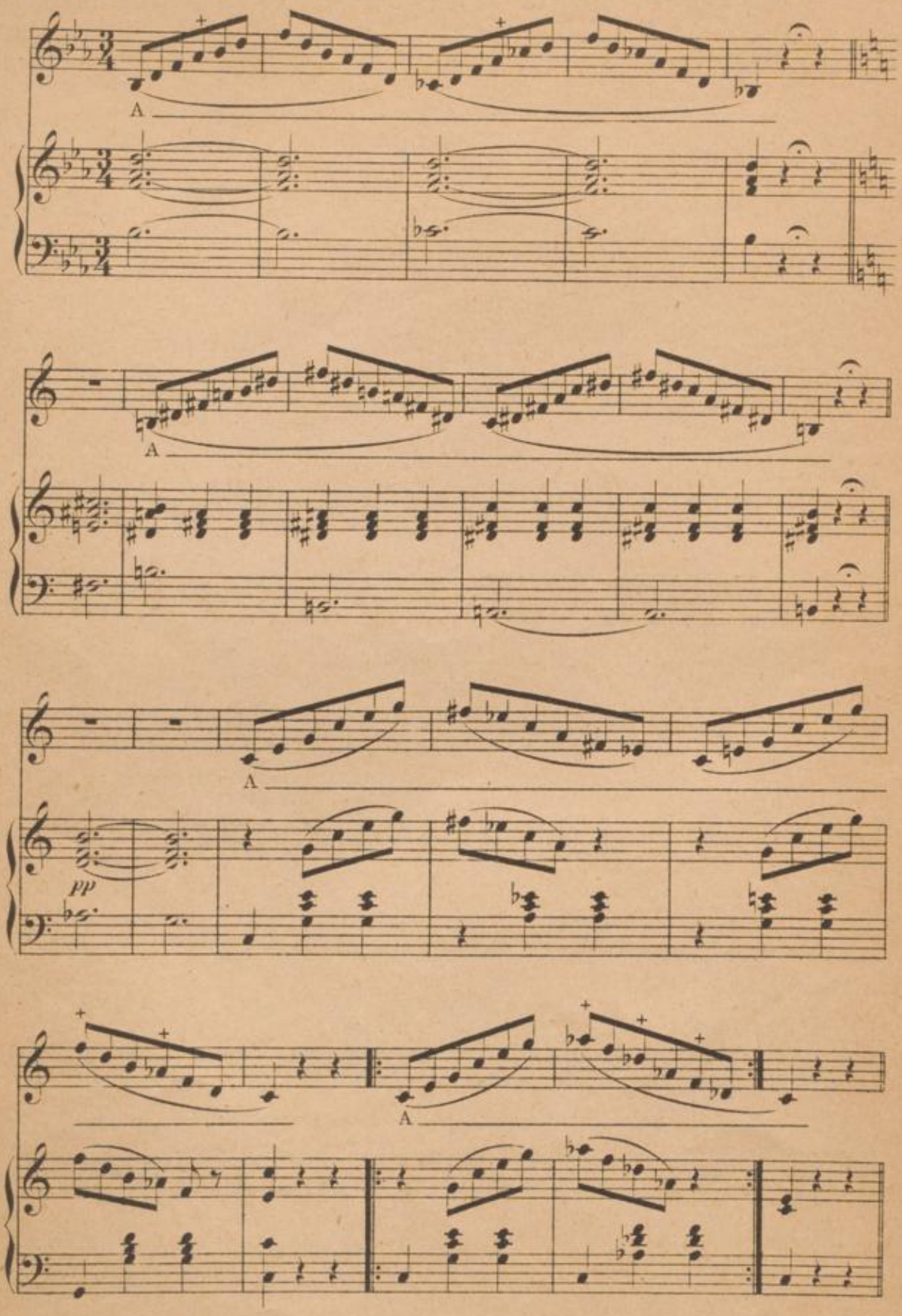
A

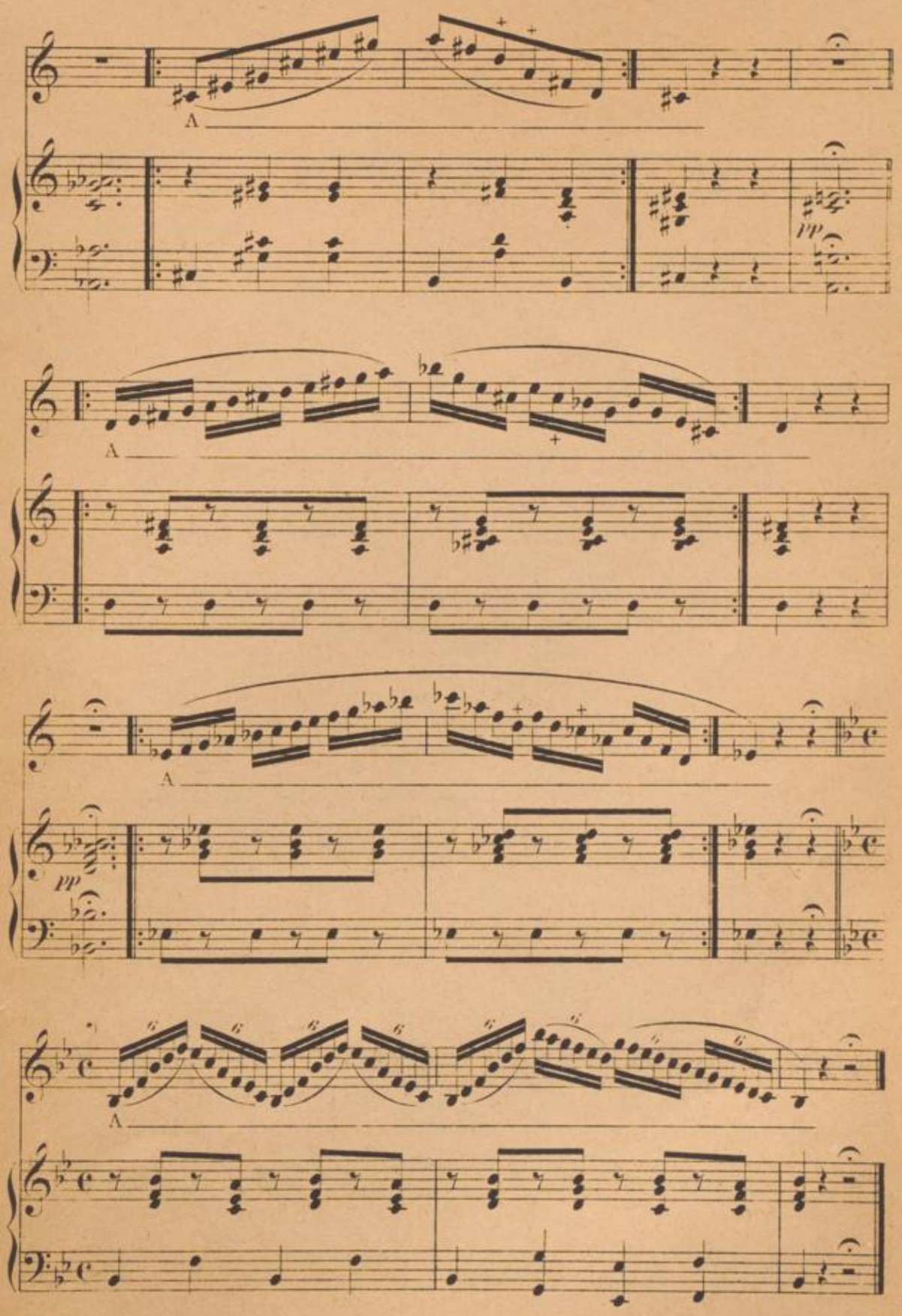
A

A

A


A
A
A
A
p
A
A


A
A
A
pp
A



*) Diese Übung ist eine Violin-Stelle aus dem Beethoven'schen Septett.

*) *Cet exercice est un trait de violon dans le Septuor de Beethoven.*